Ն. 2264 — 1892 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 5 ՇԱԲԱԹ — 1310 ՇԱԲԱԹԻ ԻՒԼԻՍԻ 27 — ՄԷՋԻՋԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐԱՆ

ՋԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

20 ԲԱՐԱՆ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐՔ

	12 այլէ	6 այլէ	3 այլէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

(صاحب امتياز: جيوه لكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐՔ

1ինճի, 2ճճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղ. 5
Կիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10ը. հա. » 3
Մէվսիմը նաֆիայա տաիր պէնալէր Ռէճճանէն զապուլ օլունաճագ վէ տէրճ ուլունմայաճագ։

Իտարէխանէսի Սթամպոլտա Պապը Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մախալասընտա տուր։ Քեազիֆէի մէվսիմ հաղդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մալիքի։

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ տիւրաճաաթ օրունա։

ԿԻԻՆԼԻՒԷ ՀԱՎԱՏԻՍ

Տանօմէյէ սէվզ օրունան Ֆրանսըզ ֆրզգի սէֆէրիյէսի գոմանտանը ժէնէրալ Տօասա պու քէրրէ Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընընը Կրանտ Օֆիսիէ բրիմպէսմանէն պիր գրթաաը վերիմիշ օլաղը կնպի, Տանօմէյ մուհարէպէլէրինէ եարարլըգլարը միւսահէտ օլընան սաիր զապրթանա տախի մէզքիւր նիշանըն միխթէլիֆ բրիմպէլէրի իթա օլընմըշ տուր։

——

Ալէմանիա պաշ վէքիլի ժէնէրալ Գարբիվի կէյէն ճումա կէճէսի պիր ղիսֆէթի քէշիտէ խտիպ, պունտա վիւքէյա վէ մէպուսանտան պաչգա, Գրուսէնէ Ցայրոնդ, Թաղլոֆ վէ Ալէմտայէ Ցայրոնդ նամ Ալէմանիա, վէ Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ նամ Վիէննա, վէ Թայդ վէ Տէյլ Թէլէֆ նամ Խնիրիզ կազէթարընընն մուհարրիր վէ մուխպիրլէրի տախի մէտուէն հաղը պուլընմըշտար տուր։

——

Խէկիլթէրրա գրաֆիցասընընն Թօրնուբրէնէս Մարինին նշանլըսը օլան Ռումանիա գրաֆընընն եէկէնի վէ վէլիի առաը բրէնս Ֆէրտինանտ տը Հոհէնցօլէրն կէյէն հաֆթա ճումա կիւնիւ Լօնտրայա մուվասէլէթէ պիր գաչ սաաթ խթիրահաթտան սոնրա գրաֆիցանընն իրտամէթկեանը օլան Ուինտսոր սէրայընա կէթմիշ տուր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Տիւնքի Սէլամլըգ պայրը Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրըլարագ, բէսմը մէզքիւրը սէյր ու թամաշա իշիւն Իրան Սէֆիրի Էսէտուլլահ Խան հազրէթլէրիյլէ միւսթէշարը Հասան Խան, Ֆրանսա սէֆարէթի աթաշէ միլիթէրի վէ զէվճէսի, Իթալիա սէֆարէթի մայէթ վաբօրը գօմանտանը վէ զէվճէսի, Մ. Գաբօրալ վէ 80 գատար էճնէպի սեյյահէյինը միւթէպէրէսի տարիրէի մախսուսէտէ հաղը պուլընմըշտար վէ պիրվասրթա նաիր էլթիֆաթը հազրէթը Շէհրիյարի օլմըշտար տուր։

—Համիտիյէ սիվարի ալայարընա իլավէթէն պու քէրրէ տախի Վան վիլայէթինէ Թաֆօրի աշիրէթինէն պիր ալայ թէշքիլ գէլընմըշ տուր։

—Ամբաղ աթլարըյլա հէճին տէվէլերինին էն ալէալարընտան 40 գատարընընն սիվարիէրիյլէ պէրապէր Զիգակօ սէրկիսինտէ «Օսմանլը աթ մէյտանը» նամըյլա այրընա ինչա խտիրէճէք մահալտէ թէշհիրի իշիւն անօնիմ պիր շիրքէթ թէշքիլի հագդընտա Աբքէա էհալիսինտէն Բաճի էֆ. թարաֆընտան վուգուպուլան խթիտա իւզերինէ մէզքիւր շիրքէթին թէշքիլի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տուր։

—Զիգակօ սէրկիսինտէ Օսմանլը գօմիսէրլերինէ մախսուս օլան տարէրէնին պու քէրրէ սէրկի գօմիթէսի թարաֆընտան իրաէ խտիրէրէք ինչաաթա պաչլանտըղը՝ Զիգակօտան պա թէլէկրաֆ իշար օլընմըշ տուր։

—Մապէյն պաշ քէթապէթ տարէսինտէն տէվարը բէսմիյէյ իրսալ պույրըլմագտա օլան թէզքէրէլէրին՝ տարիէի միւշարէլէյհաճա իթթիխաղ պույրբյան մուամէլէի գայտիյէսի ուսուլինին տէվարը բէսմիյէճէ տախի իթթիխաղ տուրլուրիկի մալիմ օլուպ, ախիրէն ուսուլը մէզքիւրէ՝ Զապթիյէ նէզարէթինճէ տախի թաթպիգի գարարլարընընը, իբի մէմուրրն տահա իրավէտլիյէ իյճապը իճրա գէլընմըշ տուր։

—Ալէմանիանըն Քիէլ շէհրինէ ճէրմանիա ֆապրիգասընա սըբաբը իտիմիշ օլան թօրբիյ վաբօրընտան պիր գէթաը տախի էվէլքի կիւն լիմանըմըզա պիրվուրուտ Պահրիյէ թօրբիյ գօմիսիոնը մուվաճէհէսինտէ թէսլիմ վէ թէսէլլիմի իճրա գէլընմըշ օլմաղա, Ալէմանիաը պուլընան գաբտան վէ չարգճը տիւն զըմէնտըճէրլէ Պէրլինէ ավտէթ էյլէմիշլեր տիր։

—Կէլիպօլու ճիվարընտա Լաբսէքի գապասընտա պիր թարլատա, ատրունինտէ ալթունտան մամուլ իբի եաբրագ իլէ, իբի մէմուր վէ 8 թօրբագ պարտաաը հավի սաաը աթիգատան իբի մէմուր սանտուրգա գուհուր իթմէքլէ, Միւղէխանէի Հիւմայունա կէօնտէրիմիշտիր։

—Գէյօղլունտա Թիւնէլին վակօնլարընը չէքէն սէմիր թէ՝ էվվէլքի կիւն թամիրէ իհթիյաճ կէօսթէրտիկինտէն, վակօնլար պիր իբի սաաթ իշլէմէյիպ թամիրաթը լաղմէ իճրա գէլընմըշ տուր։

—Ատանա վիլայէթի միւտտաիի ումումի մուավինի Ավրամաքի էֆ.-նին մուզայիրը գանուն մուամէլաթա իճթիսար իթթիկի՝ Ատլիյէ նէզարէթինէ իշար օլընմաղա, օլ պապտէ թահգիգաթ իճրասը իշիւն մահալինէ էմր վերիմիշ տիր։

—Արապսօն գապասը պլտայէթ մահքէմէսի ազասընտան միսթանթիգ վաղիֆէսինի իյֆա իտէն Վասիլ էֆ.՝ խիլաֆը դանուն հարէքէթինտէն տօպայը մահալինճէ թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշ տուր։

—Պրուսա վիլայէթինտէ պու սէնէ դարֆընտա տախի միւճէտտէտէն վէ թամիրէն ինչասընա լիզում կէօրիւնէն եօլ վէ քէօբրիւ վէ մէնֆէզէրտէն 39,858 մէթրօ չօսէնին վէ 50 ատէտ քէօբրիւ իլէ 93 ատէտ մէնֆէզին միճէտտէտէն, վէ 146,547 մէթրօ եօլ իլէ 146 քէօբրիւ վէ 23 ատէտ մէնֆէզին թամիրէն ինչասը զըմբընտա պէտէլթը մալիմէ իլէ միթէահհիտլերինէ իհալէ, վէ էմրը ինչաաթ վէ թաամիրաթա պէտ վէ միւպաշէրէթի օլունմասընա տաիր մագամը վիլայէթտէն լաղմ կէլէնլէրէ էվամիրը մախսուսէ իթա օլունմըշ տուր։

—Շէօտրատան ալընան թէլէկրաֆլարա կէօրէ, ախիրէն եաղան շէտիտ եաղմուրլարտան Ցրինա նէհրի թուզլան իսէրէք, Մէյա նամ մահալտէ վագը զըկայը պիր մէթրօ եիւքսէքլիյէ գատար սու պասմըշ տուր։ Մէզքիւր զըկատա պուլընան ատքէրլեր՝ էշեակ լաղմէրիյլէ պէրապէր էվվէլճէ տիկէր պիր մահալէ նադլ իսրտիկինտէն, Ռուֆուսճա թէլէֆաթ օրմասմըշ տուր։ Մէզքիւր սու թուղեանընտան Շինկին եօլընտա պիր քէօբրիւ իլէ, պիր չիֆթլիք տէրունինտէ 20 խանէ եըզըմըշ, վէ էշեա վէ հայվանաթը սէլ կէօթիւրմիւշ իսէ տէ, մէզքիւր խանէլէր սէքէնէսի՝ ճիվարտա վագը պիր գուլէյէ իլթիճա իթմիշլեր տիր։ Մէզքումանա գայըգլար իլէ էքմէք վէ տաիրէ կէօնտէրիրմիշ տիր։

—Պէյօղլընտա Ուրանիա նամընտա կէնճ պիր մօտիթրա զըզը՝ տիքմէք իւզրէ խաքէօյտէն արմըշ օլտըզը 15 լիրա գըյմէթինտէ պիր էլպիսէյի պօզչալայըպ, կէչէն ադշամ տաաթ 12 բատտէլէրինտէ էվինէ կէօթիւրմէք իւզրէ Գասրմ—Բաշատան կէչէր իբէն, շաբգալը պիր չախ՝ մէրգումէնին գօլթուղընտան պօզչայը գաբըպ ֆիրարա պաչլամըշ իսէ տէ, քէնտիսինի գօլլամագտա օլան Գարաթա Սէրայը թահգիգ մէմուրլարընտան Արիֆ էֆ.՝ չախսը մէրգումը գօվալայըպ տէրտէսթի էյլէմիշ, վէ ֆագաթի օ սբրատա էլպիսէի բէսմիյէսինի լաբրիկ պուլընմատըզը ճիհէթլէ, եաբրընը պօզչայը ալըպ մօտիսթրայա վէրմէքլէ իբթիֆա խտուպ մէրգումը սալը վերմիշ, վէ ուսուլի տախ. բէսինտէ թէվգիֆ իթմէք իւզրէ եէնէ ալգասընտան կիթմէյէ պաչլամըշ տուր։

Շարգալը չախ՝ Արիֆ էֆ.-նին բօլիս մէմուրը օլարընը պիրէմէտիկինտէն, թէքբար դըզընն արգասընը պըրադմայըպ եօլտա պիր ալգասաչընա տահի իչի անրլաթարագ պիրլիքտէ գըզընն բէչինտէն կիթմէյէ պաչլամընչար իսէ տէ, Արիֆ էֆ.՝ եօլտա քէյֆիյէթի պիթթագրիպ բօլիս մէրքէզինէ խապէր վերբէրէք հէր իքինսինի տէ տէրտէսթ իթթարիմիշ տուր։

—Էվվէլքի կէճէ իսանիւտարտա Սուլթան Թէբէսինտէ պիր ինէք ախբրը եըգըլարագ, 12 ինէքտէն 1ի թէլէֆ վէ տիկէրլէրի ճէրիհատտար օրմըշլար տուր։

—Պիր չօգ զէմանլար տէնիզտէ գուրսանըգ իթմիշ օլտըզը հալտէ պիր վագթտան պէրու Իզմիր վիլայէթինտէ Զէյտ գասապասընտա պիր մէյլանէ իչէթմէքտէ պուլընան իկա նամընտա պիր շախ՝ կէչէն չարչէնպիհ կիւնի մէյլանէսինէ կէլէն Պրուսալը պիր պիչաբէ չէրչինէն պիրա սէպէպ իւզերինէ հիւճում իտէրէք քէնտիսինէ իսքէմէ իլէ վուրմայա պաչլատըզը սըրատա, էօթէտէն 15 եաչընտա գըզը տախի եէթիշէրէք պու սուրէթլէ պիչարէ չէրչիյի թէլէֆ իթմիշլեր տիր։

Էրթէսի կիւնի իլիա՝ չէրչինին ճէսէտինի պիր մէրքէպէ եիւքէթէրէք, սահլէ նագլ իլէ ինսանտան խալի պիր մահալտէ տէնիզ ատմը, վէ եէվմը մէզքիւրտէ տէնիզ դայէթի տարկալը օլարընտան, պիր միւտտէթի սոնրա պիչարէ աատմին ճէսէտի նագարլարտան դայպ օլմուշ տուր։

Չէրչի՝ մէյլանէտէ տարպ իսիլտիկի զէման խմոտա պաղըրմըշ իսէ տէ, Իրանըն չէրբինտէն գօրգարագ գօմշուլարընտան հիչ պիրիսի պիչարէնին խմոտարնա եէթիշմէմիշ, վէ ֆագաթի քէյֆիյէթ աղըզտան աղըզա կէզէ կէզէ, ինհայէթի հիւքիւմէմէ աքս իթմիշ օլտըզընտան, գայմագամը գագա՝ մայէթինէ մըզտարը քէաֆի ժանտարմա ալարագ մէյլանէյի պասմըշ, վէ Իլիա իլէ գըզընը թահթը թէվգիֆէ արմըշ տուր։ Իլիա իլէ գըզընն իթիրաֆը ճինայէթի էյլէտիքլերի մէրվի տիր։

—Օրթաքէօյտէ Ղազար աղա պապը նամ մահալտէ պիր բէտէր, պիր վալիտէ, 2 պուլուգ եաչընտա պիր չօճուգ վէ վալիտէնին գըզդարընտաչընտան մուբէթթէպ պիր Գարամանը ֆամիլեանընն իգամէթ իթմէքտէ օլարը պիր քէօչքտէ էվվէլքի կէճէ պիր ֆանիա վուգուա կէլմիշ տիր։

Շեօյլէ քի, մէզքիւր ֆամիլեանընն ագրարասընտան օլան ուշագ՝ պէր միւթատ չօճուգը ալըպ քէօչկիւն եանընտա այրը պիր օտայա կէօթիւրտիքտէն պիր աղ սոնրա, պիր բէվօրվէր սէսի իշնտիլէրէք, գուրչուն քէօչքիւն ճանիրընը գըրմըշ տուր։ Պունը միւթէադրպ իքինճի պիր էլ տահա սիլահ ֆթըլը։ Խանէտէքիլէր՝ տիւշարը խէվֆ ու տէհշէթ օլարագ, ֆէրեատա պաչլայըպ մէզքիւր օտայա կիրմէք իսթէմիշլեր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օրմանմըշտար տուր։

Վագաանընն մահիյէթինէ կէլինճէ, ուշագ՝ չօճուգը սօյուպ եանմաղընա եաթըրտըգտան սոնրա պիր բէվօրվէր ալարագ բէտէր վէ վալիտէսինին օթուրտուգլարը մահալէ տուշրու պաշալմըշ, վէ միւթէագբպէն չօճուգընն եանընա կէլէրէք պաչընա պիր գուրշուն սըգրպ չօճուգը թէլէֆ էյլէմիշ տիր։

Ծանտարմալար՝ հէման քէօչկէ գաշարագ մահալը վագտայա կէլմիշլեր, վէ էլինտէ իբի բէվօրվէր թուլթարագ հէր քիմ կէլուրսէ ատամ ամթար իսէ թէլէֆ խաճէյինի սէօյլէյէն ուշաղն թէհտիտէրընա պագմայարագ գաբտայը գօրլայըպ էշերիյէ կիրմիշլեր իսէ տէ, ուշաղն նաչընտան պաչգա պիր չէյ պուլամամըշտար տուր։ Մէկեր ուշագ ժանտարմալարը իչէրի կիրտիկինի կէօրինճէ, պաչընա պիր բէվօրվէր սըգրպ քէնտի ճէզասընը երինէ քէնտիսի թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

—Իթալիա դօնսօլոմանէսի մէմուրինինտէն չրվալիէլիք բիւթպէսինի հարվ Մ. Աչիլ Գօնէ՝ ալաճաղընը իսթէմէք իւզրէ եաղմըշ օլտըզը մէքմուպարտա մուամիլէյհէ սօրանտըրճըզը իսնատ իթմիշ, մուխպիրը նամուս թապիրաթ գուլլանմըշ վէ մէզքիւր մէքմուպարընն պիրբր սուրէթլէրինի պաղը մահալէրէ կէօնտէրմիշ օլան Պէյօղլընտա Գալիօնճը Գուլլուղընտա սաքին կազէթա մուհարրիրլէրինտէն վէ եազը մուալիմէրինտէն Մ. Լէոն Սավիչքի արէյհինէ մուամիլէյհ Մ. Աչիլ Գօնէ թարաֆընտան իգամէ իտիրմիշ օլան նամտա տավասը՝ էվվէլքի կիւն Պէյօղլը ճէպա մահքէմէսինտէ իթթիհա գինսօլսխանէսի թէրճէմանը տախի հազրը օլարընը հարտէ լուլէթի օլընմըշ, վէ մուամիլէյհ Մ. Լէոն Սավիչքինին հարէքէթի թէհտագդուդ իթմէքլէ 3½ մահ միւտտէթլէ հապս ճէզասընա մահքիմ օրմըշ տուր։

—Պու հաֆթա պարիքնտա Պրուսատա քէմալը չիտտէթլէ էսէն լոտոս բիւդկեարը սթամբօլնտա ուզուն միւտտէթ պէքլէյճէք վաքսարընն հավանը թէէսիրինտէն մուհաֆազարը իշիւն պիր հաֆթա էվվել ինչա խիլմիշ օլան 40 մէթրօ պօյ վէ 15 մէթրօ էնինտէքի պինայը պիւսպիւթիւն խարապլիթմիշ վէ ղըմէնարքէր տնպարընընն քիրէմիալէրինի տախի ուչուրմըշ վէ տարլ սթամբօլնտն էօնիւնտէ իւսթիւ ղինկօտան սունտուրմայը տախի ուչուրմամասը իշիւն խարթար իլէ պաղրամայա մէճպուրէյէթ էրլերմիշ տիր։

Քէզալիք բիւդիեար՝ սթամբօլնտա տուրմագտա օլան 7 պօշ վակօնը՝ պաղչէլէր վէ ազաճլըգլար արասընա գատար սիւրիւքլէյէրէք էօթիւրմիշ տիր։ Եահուտիէր նամ սթամբօլնտա տախի «քեարկիր ապտէսթանէլէր բիւդկեարը թէէսիրինտէն եըգըլմըշ տուր։

—Տիւն Պապը Ալի ճատտէսինտէն քէմալը սիւրթիլէ կէչմէքտէ օլան թէք ալթը պօշ պիր գօնագ արապապ՝ իրան սէֆարէթիանէսի էօնիւնտէ տէվրիրմիշ վէ օգու իլէ սաիր թարաֆլարը բարչա բարչա օմըշ տուր։ Հայվանլար՝ պու գաղայը միւթէագբպ արապատան գուրթուլարագ աչաղրյա տօղրու ալապլամիկինտէ գօչմայա պաչլամըշլար իսէ տէ, պիր գաղա վուգուրինտէ մէյատան վէրիրմէքսիզին թուսթուրմըշլար տուր։

—Անատօլը բասթա սէյյար մէմուրլարընտան Սատրդ էֆ. իլէ, Էսկիշէհիր բասթա նադիյէ մէմուրը Սուրէյա էֆ.՝ արաբարընտա գայ օլան 30 լիրալըգ պիր բարչա էմանէթտէն տօպայը իշտէն էլ չէքտիրիմիշտիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ

Համպուրկատան եաղլրտըզընտա կէօրէ, չէհրը մէզքիւրտէ «Ֆօնտ ունտ Վէխսէլֆիրմա Դաաս ունտ Պարթէլս» նամ պանգա՝ տիկէր իւչ պանգատան 400000 մարկըզ թահվիլաթ չէքէրէք թաաթիլը թէէտիլաթ իթմիշ օլմաղա, չէտիտ պիր հէյէճան հուսուլէ կէլմիշ տիր։ Պանքէր Գարօ ֆիրար խտուպ, չէրիքի Պարթէլս իսէ քէնտիյի բօլիսէ թէսլիմ իթմիշ տիր։ Տօլանտրբրլան թահվիլաթ միյանընտա Համպուրկըն հիւքիւմէթ էսհամընտան պիր խայլի մըղտար մէվճուտ օլուպ, պունլարըն պէտէլի թէլէտիյէ օլընմասընա չօգ պիր վագթ եօգ իմիշ։ Մէզքիւր պանգանըն աչըզը պիր միկեօն 500000 մարգ գատար օլաճաղը թահմին օլընըյօր։

ԳՕԼԷՐԻ.

Դեկտեմբերին 3ինճիւ կիւնիւ Վանտտա գօլերատան հիչ պիր վուգուաթ օրմայըպ, եաղընըզ 10 կիւնտէն պէրու գօլերատան եաթմագտա օլան էհալիտէն պիր քիչի իլէ պիր ասքէր վէֆաթ իթմիշլեր տիր։

Թարիխը մէզքիւրտէ Էրզրում վէ միւշհադաթընտա հիչ պիր վուգուաթ օրմայըպ, խնուս գասապասընտա 1 միւսապ վէ 1 վէֆաթ վուգու պուլմուշ տուր։

* * *

Էվվէլքի կիւնքի թարիխլէ էրզինկեանտա պուլընան սրհհիյէ բէիսինտէն վարիտ օլան թէլէկրաֆա կէօրէ, դեկտեմբերին 2ճճի վէ 3ինճիւ կիւնլերի իլլէթը մալիմէտէն էսէր օրմատըզը, վէ ճիվար գարիյէլերէտէն Մուտիրքէտէ իլլէթը մալիմէնին մէվճուտիյէթի բիվայէթի օլընմասը իւզերինէ միզքիւր գարիյէյէ լաղմ կէլէն իլաճլարը միսսիասէրպէն կիտիլիպ թահգիգմէք լաղմէ պիլիճրա վէ գարիյէնին հէր պիր ճիհէթի պէթթէթիշ իլլէթը մալիմէտէն միւսապ վէ էսէր օրմատըզը թէպէյյին իթմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Վարագայ Վանք Փոխ-Վանահայրը օրուպ կէչէնտէ լիպէյարէթին Ս. Երուսաղէմ կիտերէք օրատա խասթա եաթտըզընը եաղտրըմըզ Մոկացեան Տ. Մեսրոպվ վարդապետ նոյ.ին 18նտէ 56 եաչընտա օրուղը հարտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մուամիլէյհ վարդապետ 30 սէնէտէն պէրու թարիխը բուհանիյէթտէ պուլընտըզը հարտէ, վասիյէթնամէսինտէ միւթալէա օլընտըզընա կէօրէ ճէման 8 լիրա սէրվէթի զուհուր իսէրէք, պունըն 2օրնի Վարագայ Վանքա վէ 2օրնի Ս. Երուսաղէմէ վէ պագը գալան 4 լիրայը տա պէրատէրինին տուլ զէվճէսիյլէ էօքսիզլերինէ վասիյէթ իթմիշ տիր։

——

Դատաս. Խորհուրդ տիւն պէր միւթատ Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Մ. վարդապետին Նախագահութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իսէրէք, քէնտիյէ պիտ պաղը մէսէլէլէրին բույէթիյլէ մէշղուլ օրմուշտըր։

——

Պէյօղլու բաբազլարընտան Յարութիւնեան Արժ. Տ. Խորէն քահանայ՝ քէնտիյէ հէվալէ օլընան 2 քահանայացուլարա սուրէթը մաթլուպէտ թալիմ ու թէրպիյէի բուհանիյէ թահսիլ իթթիրմիշ օլարընընտան, Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի՝ մուամիլէյհ քահանայա մէմուունիյէթի հավի պիր նամէի մախսուս թահրիր էյլէմիշ տիր։

——

Շուտինու բաբազլարընտան օրուպ պիր միւտտէթտէն պէրու լիճիլիթթէտավի Տէրսաատէթաէ պուլընան Քիւչիւքեան Արժ. Տ. Խորէն քահանայ պու կիւն չէհրը մէզքիւրէ ազիմէթ վէ ավտէթ իսէ յօր։

——

Թիֆլիս կազէթալարընտա օգուտագրընա կէօրէ, Գասպարեան Տ. Սարգիս Սրբազան իլէ տիկեր պաղը չահիտլերին հազրը պուլընմասը վէ պունլարըն իսէ լիֆատէ վէ շահատէթիլերի էլդէմ պուլընմասը հասէպիյլէ, մէրհում Մակար Սրբազան կաթողիկոսընը էմվալ ու էշեասընը սըրգաթ թէօհմէթիյլէ մազնուն օլան Հաճի Յակոբ իլէ ռիֆիգլերինին մուհաքէմէսի պու քէրրէ երինէ թէէխիր օլընմըշ տուր։

Իշպու թէէխիր՝ Ս. Էջմիածինին տավա վէքիլի Պ. Ռուբէն Ջալալեան իլէ միւտտաիի ումումի Մ. Սթրաճովաքի թարաֆընտան թաւլիպ օլընըպ, մաղնուլար իսէ՝ շահիտլերէ պէքլէնմէքսիզին բուլէթը տավա իսթիտասընտա պուլընմըշլար տուր։

ՅՈՎՍԷՓ ԷՖԷՆԴԻ ԷՍԱԵԱՆ

Յետ կարճատև հիւանդութեան կնքեց իւր մահկանացուն 'ի հասակի 62 ամաց 'ի սուգ անմխիթար համակելով իւր կինն, զաւակունքն և համայն Լսաեան ընտանիքը։

Յուղարկաւորութեան տխուր հանդէսը պիտի կատարուի վաղը, կիւրակէ ի Ս. Խաչ Եկեղեցւոյ Իւսկիւտարի, ժամը ճիշդ 9ին ըստ Թրքաց. ապա հանգուցեալին մարմինը պիտի ամփոփուի տեղւոյն գերեզմանատան մէջ ի դամբարանի ընտանեացն։

Իւսկիւտար 5 դեկտ. 1892

Կամուրջէն Իւսկիւտարի չոգենաւը ժամը 8. 20ին կը մեկնի Պէյիկթաշ հանդիպելով։

ԹԻԼԷԿՐԱՖ

Բոմա 14 դեկտ.

Գապինէթօնըն թէպէտտիւլնէ տարը զուհսուր իտէն չայիա գաթիէն թէզքիպ օլընըյօր։

Վիէննա 16 դեկտ.

Շարգ սիւրաթ գաթարլարը եէնիտէն Պէլկրատ վէ Վիէննա արասընտա իշլէմէյէ պաչլամըշ տուր։

Բարիզ 16 դեկտ.

Ատլիյէ նազարը Մ. Պուրժուանընն էմրի իւզերինէ պաղը մէմուրինին բարա ախպ իթմէլերինտէն տօպայը թահգիգաթ իճրասընա պաչլանմըշ տուր։

Բանտա չիրքէթի մէճլիսը խտարէ ազասընտան Մ. Շարլ տը Լէսէբ իլէ, Մ. Ֆոնթան վէ Բանտա հազրընտա ազտէմէճ բարլամէնթոտան նատպ օլընան գօմիսիոն ազասընտան՝ վէ մէպուսանը սապրգտան Մ. Սան—Լորուա թէվֆիք օլընմըշլար տուր։ Մէզքիւր մէճլիսը իտարէ ազասընտան Յունինիսիս պարոն Գօթիւ ֆիրար իթմիշ տիր։

ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԷՍԷՐ

رهبر املاى عثمانى

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՈՒՂՂԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ՏԱՃԿԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

Մուալիմը մէշհուր ռիֆաթլու Աբիկեան Մինրան էֆ.նին մէզքիւր էսէրի պիր թազմ թէպէտտիւլաթ իլէ իբինճի տէֆա օլարագ թապպ օլընըպ իմլանա պիր խայլի մալիմաթը հավի զայէթ խաթիֆատէլի պիր քիթապ տուր։

Ֆիյաթը 2 ղուշ տուր։

ԻԹԱԼԻԱ ԵՎ ԻԹԹԻՖԱԳԸ ՄԻԻԱԼԼԷՍ

Գու սրբատա էվրոբա մէհաֆիլը բոլիթիգոյսնատ էն զիյատ պահ ու մէգալը մուճիպ օյան մատտէլուտէն պիրի՝ Ալէմանիա, Ավսթրիա—Ս ամառիսթան Ալէմանիա, Ավսթրիա—Ս ամառիսթան ու Իթալիա տէվլէթլերինտէն միւրէթթէպ Իթթիֆաղը Միւսէլլէսի ամիր զրամնտա մէգքիւր իթթիֆաղ Թաղէլէնտիկի էնամատ Իթալիանդն մէնաֆիի հաղիգիյէսի նազարը տիգգաթա ալընմէշ օյրդղնա ֆիլմաղը պիր տէլիլ ասյըլապիլիր իսէ ատ, պու թէպէտուիլը վիւքէլա վագը օյրդը թագտիրատ Իթալիանդն միանամէպաթը խարիճէյսէնէ տախի թէպէտուիլաթ վուգուա կէլիճէկինտ հիչ պիր վէճնէլ իմքանա կէօրիւլմէդ։

Հազիգաթէն Մ. Գրիսբի՝ կէլէնտ ինթիապաթը ումումիյէ միանամէպէթլէ իյրատ իթմիշ օյրդը մէգալէնին Իթթիֆաղը Միւսէլլէսէ ամիր զրամնտա մէգքիւր իթթիֆաղ Թաղէլէնտիկի էնամատ Իթալիանդն մէնաֆիի հաղիգիյէսի նազարը տիգգաթա ալընմէշ օյրդղնը տէրմիյան իթմիշ իտի քի, պու իթթրաղդն օյա օյա ատանամէնին սուրէթը թէճարինէ տիտ պուրնաճաղդնա պաղդը իսէ՝ Մ. Գրիսբինին իֆատաթը վագրաբ՝ միշարէլէյէ տիրլամանդն Իթթիֆաղը Միւսէլլէս բոլիթիգասդնը թէրվիճատէն ֆարիզ օյրդղնա մէտարը հիւքմ օյամաղ։

Իթալիանդն չնտրի քարիճիյէ նազարը Մ. Գրինին Բարլամէնթատա պուխուսուտա վուգու պուլան պիր սիվալէ ճէվապէն տէրմիյան իթմիշ օյրդը մալիմաթ վէ միւթալէաթ տախի չայանը տիգգաթ տրը։ Նազարը միշարէլէյէ՝ Իթալիա իլէ միւթթիֆիգլէրի արասընտաքի միանամէպաթը իթթիֆագիյէ պաղը մէրթէպէչմիւրուտաթ արդղ օյրդը հազիգնտա զուհուր իտէն զանլարը գաթիյէն թէքզիպ իտէրէք, պէր վէճնը աթի պէյանը էֆքար իթմիշ տիր։

«Սիւթթէֆիգմիզ պուլանան տէվլէթլէր իլէ պիրլիգատ իթթիհատ էյլէտիկմիզ մէսէլքը հարէքէթին նէ կիպի պիր մաքսատ միանթէնէտ պուլնադրը-նը պիմէյնէլր վէ եա պիրմէք իսթէմէյէնլէր արամդղաքի իթթիֆնատ ու իթթիֆաղդն գավի պաղլարընն խալէլէվկը օյմաղ եիւզ թուտմադդնա գաբլ օյամաղլարը։ Էսասը ամալըմզ, հէր պիրլիս իսկիթլիֆաթը տիւվէլիյէնին հիւնիւյուրէթլէ չնալլ ու ֆասլընա վէ պու։

սուրէթլէ սուչ ու միւսալէմէթին թէէմինը մուհաֆազասընա խրամէթ իթմէքատէն իսպարէթ տիր։ Գու մէսլէքատ պերտեկամ օյոդգա միւթէֆիգլէրիմիզէ տայմա մութթահրտա իւլ էֆքեար պուլընաճաղդրը վէ էլպիրլիկիյէ իճրաի մուամէլէ խէճէկիմիզ տէրքեար տրը։

«Ալէմանիանդն ճէնօլա չէնլիքլէրինէ իշթիրաք իթմէք իչին եաղնրդ պիր նարպ սէֆինէսի կէօնտէրմէքլէ իքթիֆա իթմիշ օյմաղ, վէ Ֆրանսա տէվլէթինին իսէ մէգքիւր չէնլիքլէրէ միւքէմմէլ պիր ատնանամ կէօնտէրմիշ պուլընմասը իւգէրինէ Ալէմանիա իլէ մէվճուտ օյան իթթիֆագդրը տէվամ իտէմէյէճէկիզ զանն օլընյօր։ Հալ պու քի Պէրլին գապինէթօսը՝ եաղնրդ պիր սէֆինէ կէօնտէրմէսիյէ իքթիֆա իթմէսինին սէպէպինի պիլտիրմիշ օյրդղընտան, զիքր օլընան զանը վանի ատտ իթմէք մէճպուրի տիր։

«Իթթիֆաղը Միւսէլլէսին միֆիտ էսէրլէրի բէք աղ պիր վագթ զարճընտա մէյտանը զուհուրա չըգաճաղը մուհագդաղ պուլընմազատ տրը քի, պու ճիհէթ՝ իթթիֆաղը մէգքիւրը պիր գաթ ատտա քէսդը զուվվէթ էյլէմէսինի մուճիպ օյաճաղը տէրքեար տրը։»

Մ. Գրինին իշպու նութգընտա, Իթթիֆաղը Միւսէլլէսատէն պէքլէնէն հիւսնիւ սէմէրէլէրին եաղընտա վիճուտ կէլէճէկինէ ատիր օյան ֆըզրանդն մահիկէթի՝ մուհարպէ պէլիյէսինին գաթիէն էօնիւ այընաճաղը հագդընատաքի էմէլը ումումինին թէէմինը հուսուլինի իյմա էլէյօր քի, շու հալին վիճուտ պուլմասը՝ ումում սուլէթլէրգրանճա մուճիպը մէճնունյէթ օյաճաղընատա իշթիպատ օլընմադ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Ցահօմէյ մէմալիքինին պայլըճա մէվգիլէրի Ֆրանսըդ ասքէրի թարաֆընտան բէյտէրբէյ գապթ ու իշդալ օլընմադտա տրը։ Ապօմէյ-Գալավի չէհրի՝ շու սոն կիւնլէրատ Ֆրանսըդ վարի գայմագամընա պիր մուրախասա իրադ իտուդ, արդը իսթիման ու իթաաթ իթմիշ օյրդղընտան, հիչ պիր սիյահ բաթամագսըզդն Ֆրանսըդ ասքէրի թարաֆընտան թահթը իշղալէ ալընմըշ տրը։

Ժէնէրալ Ցօտա՝ ալաֆը. դեկեմբերին 7 ինտէ Ցահօմէյին Գօթոնու շէհրինէ մուվասէլէթ իտուդ, կէրէք եէրլի վէ կէրէք Ֆրանսըդ էհալիսի թարաֆընտան քէմալը չէվգու մէսէրրէֆլէթ իսթիգպալ վէ գապուդ օլընմըշ, վէ ասքէրը մուհաֆըզա տախի կիւզէրկեահընտա ատֆպէսթէի սէմամ ու իհթիրամ օյմըշ տրը։ Գօթօնուտա իգամէթ իտէն պիլճիմի Ֆրանսըզլար՝ Ժէնէրալ Ցօտսը պիլսթիդգալ ըսմը սէյամը էյֆա իթմիշ օյրդգլարը կիպի, շէհիր տախի պայրագլարը տոնանմը տրը։

Պէրլէր Զայ-Ուրն պէյանընա կէօրէ, ախիրէն մէպուս ինթիհապ օլընան Մ. Ակվարտի՝ մութլագ սըրդաթ իտիրմիշ օյան պաղը էվրադը բէսմիյէյի եէտը գապըընտա սագրայըզ, էվրագը մէգքիւրէյի քէնտի տավասընտա տա պիլիսթիմսը իյան ու իչալ իթմիշ օյրդղընատան, հարպիյէ նաղդրընն թայէպի իւգէրինէ մումիսիյէ՝ խըյանէթը քիւպրա վէ խրրսդ եաթագդրդը թէօհմէթիյլէ իհհամէն թահթը մուհաքէմէյէ ալընճաճագ տրը։

Եինէ մէգքիւր կագէթանդն իֆատէսինէ կէօրէ, Ակվարտիրն ավագաթը Մ. Հէրթվիկ տաճի՝ մուամիլէյէ հէմթէօհմէթ սայըլարագ անընա պերապէր թաագիպ օլընաճագմը։

Պուդրէշ մահքէմէի իսթինաֆիյէսի՝ ալաֆլանա դեկտ. 5ոտ Զարբա մատտէսինտէն ասլայը եէնիսէն պիր հիւքմ վէ դարար իթթասըյլա պէյանը ըեյ իթմէք մէճպուրիյէթինատ պուլընմը տրը։ Շէօյլէ քի, Նունան հիւքիմէթի՝ Վանկէլի վէ Գոնսթանթին Զարբանդն սէրվէթի թահթը հաճզէ ալընմասընը Ռումանիանդն Եալօմիցա մահքէմէսինատն թայէպ իթմիշ, վէ վերէսէ իլէ Ռումանիա հիւքիմէթի թարաֆընատ մէգքիւր թայէպ մուխալֆէթ իտիրմիշ իսէ ատ, Եալօմիցա մահքէմէսի պու թայէպի դապուլ վէ թէրվիճ էյլէմիշ իտի։ Ֆունդն իւգէրինէ վերէսէ իլէ հիւքիմէթ՝ մահքէմէի իսթինաֆը Ցնեի մեճլիսինատ Եալօմիցա մահքէմէսինին գարարընը իսթինաֆ իթմիշ օյրդգլարընատան, մեճլիսը մէգքիւր՝ ուզուն ուզատրյա միւզաքէրէտէն սօնրա, Վանկէլի Զարբա վերէսէսէյլէ Ռումանիա հիւքիմէթինին խաթինաֆընը դապուլ իթմիշ, վէ լաքին Վանկէլինին տէյլի, Գոնսթանթէն Զարբանդն սէրվէթի թահթը հաճզէ ալընմասընա գարար վերմիշ տրը։

Եունան հիւքիմէթի՝ պու գարարատան խօշնուտ օյրդղընը Ռումանիատաքի վէքիլլերի վասրթասըյլա պէյան իթմիշ տրը։

Զինտէ պիր ըրմադ իւգէրինատ չագրլարագ եարբրմը օյան պիր թէճաթրօտա ախիրէն իճրաի լուպյամթ օյընը իքէն, հարիգ զուհուր իտուդ թէճարօ չէօքմիշ վէ սէյիրճիլէրատէն պիր խայլըը ըրմադա տիւշիւդ, 30 գատար գատրն վէ չօճուգ պօղուրմըշլար տրը։

Զին սուլարընտա Նէրմանդ իսմինատ պիր Նորվէկիա վապօրը զարդ օլուդ, թայֆալարընատ եաղընրդ 3իւ գուրթուլմը վէ 37 գատար եօլճու իլէ տիկէր թայֆալար պօղուրմը տրը։

Կէչէնքի լոտտս ֆուրթունասընտա Իթալիանդն Սանթա-Վէնտրէ աչդալարընտա 3 պէօյիւք եէլէքէն կէմիսի պաթըպ, 10 թայֆա զարդ ու թէլէֆ օյմուշլար տրը։

Վիւրթէմպէրկատ Վիլհէլմ գասապասընտա ախիրէն պիր հարիգ զուհուր իտէրէք, եռնան խանէլէրին պիրլիսինատ 70 եաչընտա պիր իսթէյար իլէ 3 թօրնու եանըպ թէլէպ օյմուշլար տրը։

ՖԱՐԷԼԷՐ—ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐ ԳԱԹԱՐԸ

Հայվանլարը թէրպիյէ իթմէյէ չալըշանլար սապը վէ զայրէթ սայէսինատ նէ՝ զարիպ նէթիճէլէր խթիհսալ իտիյօրլար։

Ֆիմ միհթէմէլ ատտ իտէր իտի քի՝ տաղ ֆարէլէրինի պիր շըմնարֆէրի իտարէ իթմէյէ ալընըսըրմադ միմքին օլատուն։

Հալպուքի՝ Ցուրօք նամընտա պիր Բուա՝ պունա մուվաֆֆագ օյմուշ, վէ 150 ֆարէտէն միւրէքքէպ գումբանեասընը էլեվմի Բարիզին Սրրգ տ'Իվէր թէսթրօսընտա թէշհիր իթմէքտէ պուլընմըշ տրը։

Մէնզարէ զայէթ զարիպ տիր։ Բէրատ աչրլարզտա ուֆագ պիր շըմնարֆէր խասթը։

Սթասիոն կէօրունիւլօր։ Պիր ֆարէ սթասիոն միտրլրիկի վագիֆէսինի իյֆա էյլէմէքտէ տիր։ Պունդն մուավինի -ի-քինի շեֆ ոք կոչ եինէ պիր ֆարէ տիր։

Մէվգը մէմուրլրդնը իյֆա իթմէքտէ օյան իչինճի պիր ֆարէ պիր շընդրադ չալար։ Գու էնամատ գաթար բաթասիոնա վասրլ օլուր, հէման մէվգը մէմուրը էլինատ պուլընան պիր պայրադը սալար։

Նէզարէթ մէմուրը օյան պիր ֆարէ՝ ճէսուրանտ գաթարդն քէնարընա չըգրպ վակոնլարը կէօգտէն կէչիրիր։

Գոնսիլքէօր ֆարէլէր գարուլարը ալչարլար եօլճու ֆարէլէր էնիպ, պիլէթլերինի մէմուբա վէրերէք չըգրպ կիտէրլեր։ Գունլարատա էվլի օյանլար գուլարընը տարտալարընա թագտիմ իթմիշլեր տիր. վէ էքսպրինին էլինատ (Էլէնդ՝ մի տէմէլի) չանթա վէ բաքէթ (հալիյէ զայէթ ուֆագ չանթալար, վէ զայէթ ուֆագ բաքէթլեր) վար տրը։

Գու էնամատ սիկէր ֆարէլէր պիլէթ ալրլար, վէ մունթազամէն պիրինճի վէ իքինճի վէ իչինճի սընֆ վակոնլարա կիրէրլեր։

Եինէ մէվգը մէմուրը չընդրրադը չալար Մաքինսթ ֆարէ՝ ֆլօգոմօթիֆին սիւսիւլինին սէսինի իչիթտիրիր։ Գաթար հարէքէթ իտէր։ Մէվգը մէմուրը թէքրար պայրադը տալար։

Գաթար կիթմէքտէ իքէն գոնսիլքէօր ֆարէլէրին պէյէթլերի զըմպալատրզլարը կէօրիւրլր։

Բարիզ կագէթալարը՝ չէհրը մէգքիւր էյլէճէճ մահալլերինատ չօգաան պէրու պու գաատր զարիպ պիր մէնզարէ կէօրիւլմէմիշ օյատուրը պէյան իտիյօրլար։

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԻՐ ՎԱԴԱ

Ցիւնքի բօսթա իլէ Բարիզտէն կէլէն թ-ռ կագէթասընտա պէր վէճը աթի պիր ֆգրա օգունմը տրը։

«Թէպասի Օամանիյէտէն օրուպ Պրիւքսէլատ իգամէթ իտէն Դալֆա նամընտա վէ 47 եաչընտա պիր թիւճճարը զէվճէսի օյան 32 եաչընտա պիր Ֆրանսըդ դարբը՝ գօճասընը թէրք իտուդ, Գօսթարիատէս նամընտա վէ 26 եաչընտա պիր միյար էլէ պէրապէր 8 կիւն ադամէմ Ֆրանսայա ֆիրար իթմիշ օյմաղլա, գօճասը՝ պու հագարէթէ թահամմիւլ իտէմէյէրէք, Ֆրանսա զապթիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ իթմիշ, վէ լաքին նէզարէթը միւշարէրէյէնա մէրգուման իքի ֆիրարիյի պուրամմըշ տրը։ Անճագ Մաատամ Գալֆա՝ ագրլսըզլըգ իտէրէք, Պրիւքսէլատ տօսթը օյան պիր գասընա մէքթուպ եազմըշ վէ մահալը իգամէթինի պիլտիրմիշ օյրդղընատան, մէրգումէ գարը՝ Մատամ Գալֆանդն մահալը իգամէթինի 50 ֆրանգ մուգաալիինատ գօճասընա սէօյլէմիշ տիր։ Պունդն իւգէրինէ Գալֆա՝ դեկտ. 10ատա սաաթ 7ատէ Բարիզատէ Մադարին սօգաղընատա ֆիրարիյէրին իգամէթ իթթիքլերի օթթէլէ կիտիպ, Գօսթարիատէս՝ էվվէլա օտտա գաբուսընը աչմագ իսթէմէմիշ իսէ ատ, Գալֆա՝ քէնտիսինէ պիր կէօնա ֆէնալրդ իթմէյէճէկինի թէէմին իտինճէ, Գօսթարիատէս՝ գաբուլը աչմադա գարար վերմիշ տիր։ Պունդն իւգէրինէ Գալֆա՝ պիր ըշդ եագըլմասընա պէքլէմէքսիդին գարանլըդը իչինատ իքի տէֆա բէվօլվէր պօչալմըշ իսէ ատ, քիմսէյէ իսապէթ իթտիրէմէյիպ, Գօսթարիատէս մէրգումդն էլինատէն սիյահը ալմասընը միւթէազդրդ հէր իքիսի՝ տէհղէթլի պիր սուրէթատ պիլսպիրիյլէ պօղուշմադա պաչամըշլար տրը։ Գօմշուլար՝ պու հալի կէօրիճճէ՝ զապթիյէ չաղրրդ կէչէն բօլիս վէ ժանտարմալար՝ պօղուչանլարը կիւճ հալ թէվգիֆի իլէ մահալլի բօլիս գօմիսերի Մ. Լակայէարտրն մէրքեզինէ կէօնտէրմիշ օյրդգլարընատան, օտտասի հէր իքիսի տէ պատէլիսթինթագ Ցէբօ հապսխանէսինէ իրսալ իթմիշ տիր։»

ՑԻԼԷՆՃԻ ԿԱԶԷԹԱՍԸ

Բարիզատ եէվմի նէչը օլընան թօհաֆ կագէթարատան պիրիսի տէ տիլէնճիլեր կագէթասը տրը։

Թաշ պասմասը՝ յա թաագ օյունըպ 8 սահիֆէ իյանը հավի օյան պու կագէթանդն ապանէլերի՝ ճիւմլէթէն տիլէնճի օյուդ, պունլար հէր կիւն Բարիզ շէհրինատ տիլէնճիլերին գիյատէ բարա արապիլէճէկի զէնկին տիւյինիւ վէ զէնկին ճէնագէսի վար իսէ անլէրտէն խապէրատ օյուրլար։

Կագէթանդն տիկէր պիր սահիֆէսինատ, Բարիզ կէլէն զէնկին խայր սահիպլերինին էսամիսի, հանկը օթեէլլերէ էնտիքլերի վէ խարիճատէն միւրաճաաթ իսէնլերի նէ զէման գաղալ իթմիքլերի հադգընտա մաքիսմամի պուլընը։

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳԸ

Շատ մելթիթարական է տեսնել՝ թէ մեր ազգային լրագիրք՝ իրենց բազմազան գրական ծառայութեանց մէջ զոր կը մատուցանեն առ ազգայնն ամէն դասակարգն, այս վերջերս սկսած են, ի հրահանգ ժողովրդեան, կրօնական յօդուածներ ալ հրատարակել։ Ուրքան գոհացուցիչ է՝այս՝ այնքան տխուր է նաեւ տեսնել ա՛յնպիսի գրուածներ՝ որոց մէջ իբր ապացոյց եւ վկայութիւն բերուած Ս. Գրոց խօսքեր ըստ կամս մեկնուելով, կրօնական խնդիրներ տարբեր գունով կը ներկայացուին յայս ժողովրդեան, և մտքեր չփոթ գաղափարներ կ'ուենան։

Այս կարգի գրուածներէն մին է Հ-ՅԵՆԻՒ 275 թուոյն մէջ ակունծիկ Աբեղայի ստորագրութեան ներքեւ հրապարակ հանուած «Եկեղեցական Դասակարգը» վերնագրով յօդուածն՝ որ գլխովին հեռի է ճըշմարտութենէ։

Եթէ ներէին ինձ մեր ազգային խմբագիրք, ես պիտի խնդրէի որ կրօնական այդպիսի յօդուածներ նախ կեդր. Վարչ. Կրօն. Գասակ. ժողովոյ քննութեան բովէն անցնելէն յետոյ հրատարակուէին՝ որպէս զի գայթակղութեան առիթ չընծայէին, և մեր Առաքելական Ս. Եկեղեցին՝ որ իւր Հոգեշունչ Վարդապետաց կարգադրութեամբ, իւր ծիսական արարողութեամբ, Եկեղեցական դասակարգութեամբ և Առաքելական ուղղութեամբն ո՛ և է փոփոխութեան չը կարօտիր, այդ կարգի յօդուածներով ի զուր չը քննադատուէր։

Կունծիկ Աբեղայ վերոյիշեալ այդ յօդուածով քահանայական դասը կը պաշտպանէ, եւ անոր «քայքայեալ» վիճակն ի նկատ առնելով, փափագ կը յայտնէ՝ որ քահանայք ալ լինին անթարաբար եւ հաւասարապէս Առաջնորդ, Եպիսկոպոս, Քարոզիչ եւն. պաշտօնեայք՝ զոր, կ'ըսէ, ամուրի եկեղեցականք իրենց վերապահեր են, էրեն, եռ- Բ-ուլ ասհ-ռ-ռ-ի չէր-ն մեզ -ոդ-ը, դրի---ռ եւ կեդ-ն դ---ի-ր մ ը -ր -ա-ն էրեր բ-ր-ր-ն-ա, եւ առ այս պատճառ կ'ընծայէ նորա ամուսնական վիճակն՝ որով իբր թէ քահանայք հեղինակ-ի-ն-ի, մ-ի բ-ր-ի-ր-ի-ն ը-ր-ի, հ-ա-ն-ի-ր-ը-ղ-ի, ե- ի-ա-ր-ի տ-ի-ղ-ի-ն ն-ի-ր-ի-ն դ-ր-ա-ր-ա-ր-ա-ռ-ն ի-ն մ-ա-ն ի-ա-ր-ի-ա ն-ի-ր-ի-ն ՀԵՌԱԿԵՐՊՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ... էրբ-ի ՇԱՐԺՈՒՆ ՄԵՐԵՆԱՑ։

Կունծիկ Աբեղայ այս կերպ իմաստասիրելով ինդրերը չարաչար կը վիրաւորէ Ս. Եկեղեցւոյ Հոգեւորական գասակարգութիւնն՝ որ տիպարն է երկնային հրաշալի դասակարգութեան. խղճի եւ արդարութեան դէմ կը մեղանչէ երբ կըսէ թէ՝ քահանայից դասն ամուսնական վիճակ ունենալուն համար զրկուած է մտքի բարձրութենէ, և միմիայն ծիսա-

---

)(127)(

ՅՕՅ ՆՕՄԷՐՕԼԸ ՎԱԿՕՆ

ՄԻԻԷԼԼԻՖԻ
ԺԻՒԼ ՄԱՌԻ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ
ՏԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

—Էյ պու արգատաչ քի՞մ իտի տէրսինիզ։

—Մ. Թրիսթօ իլէ պէնիմ զանն իտիչիմիզէ կէօրէ պունդն՝ Գրինեօլէ օլտրդնը սիզէ պէյան իտէր իսէմ՝ չօգ թէճաճիւպ իտէճէքսինիզ . . .

—Գաթլ օլընա՞ն մը։

—Եվվէթ, թա քէնտիսի։

—Հազիգաթը հալէ մագրուն տէյիլ տիր։

—Էկէր հազիգաթը հալ իսէ՝ նէյի՞մ լազմ։

—Լաքին պէօյլէ պիր զանն ու ֆարզիյաթ՝ մանթրգա մուվաֆրդ միւթալէաթը գավիյէյէ միւսթէնտ օյմալը տրը . . .

—Գու միւթալէաթը իմրա իթմիչիզ տիր, էֆէնտի, մալիմինիզ օյսուն . . . Լիւպէրտաղ նի՞չիւն Մատամ Գրինեօլէյի եէնտիէն արամը։ Թէնտիսինէ մաաչուդէ իթմէք իչի՞ւն մը։ Գունա բէք էյի տէյէլիմ. լաքին Գրինեօլէնին զիհնի իւգէրինատ տէ թէէսիր իմրա իթմէք նիյէթի օյմալը տրը։ Գու քէշֆիմիզ բէք տօղրու տրը, զիրա ճինայէթ իմրա օլընարդտան սօնրա Լիւպէրտաղ՝ քէնտիսի իչիւն բէք ատի վէ պայաղը օյան վէ զրազանճըրդնտան նաչի քէնտիյի բէք զիյատէ պիդար իսէն պու մաաչուդէնէ եաղալը սրբթարմը տրը . . . Գունը սիզ մուհթէմիլ կէօրի՞յորմը-ը-ը։

—Տէվամ իտինիզ։

—Լիւպէրտաղ՝ գարընը այրդը օյտրդը հալատ գօճա իլէ նի՞չիւն տօսթլըդ բէյտա իթմէք ֆիքրը զարիպլինատ պուլընմըշ տրը։ Սիզ սէօյէյնիզ, պունատան քէնտիսինէ հիչ պիր ֆատատ եօգ իտի։ Օ այդ ու սէվտա արասընտա պու խուսուսնը հազդ օլընմադ պիր չէյ օյտրդնատան, էօյլէ պիր տօսթլըդ բէյտա իթմէմէսի լազմ կէլիր իտի։

—Պէն տէ սիզին կիպի տիւշիւնիյորում։

—Գրինեօլէ՝ Թէռնուտա պանդասը խատէմէսինատէն պուլընտրդը հասէպիյէ, Լիւպէրտաղն՝ Գրինեօլէ վէ զէվճէսիյէ իրթիպաթ բէյտա իթմէսինատ մէնֆաաթը վար իտի։ Այդու իթտիկի մալիմաթը անրն վասրթասրյա անզ ու խթիհսալ էյլէմիշ տիր։ Վէ պիր թարաֆտան Պէժօյը քէնտիսինէ ճէլպ իթմէսինատէն էմին օյմասրդը, վէ տիկէր թարաֆտան քէնտի թէսավվուրընա Պէժօնրն մանի օյմասընտան գորդտրդը ճիհէթլէ, Պէժօյը տէֆ իթմէք իչիւն Գրինեօլէյէ լիւզումը վար իտի։

—Նա՞սրլ, նէ՞ կիպի։

—Պէժօ քէնտի քէնտիյէ ույումամը տրը։ Պէժօ վէ Գրինեօլէ՝ Լա Բօչֆուգօ սօղաղրնատ չարապը Դօրնէլիօս Լիւբէնին տիւքքեանընա չօգ կիտէրլէր, կիւնտիւղին օրատա թաամ իտէրլէր վէ եա պաղէն ագամարը օրատա եէմէք եէրլէր իտի։ Իմտի Դօրնէլիոս Լիւբէնին պանա վագը օյան իֆատէսինէ կէօրէ, պինենֆա գաթլ ճինայէթինին ադամրդը Պէժօ՝ Գրինեօլ՝ թարաֆընտան գատէհնէ տօլատուրըլան չարապը չօգ ամը զէհիր կիպի պուլմը . . .

—Պունը մէյանանէճիյէ սէօյլէմի՞չ մի։

—Էլպէթթէ. Դօրնէլիոս՝ այնը լիթրատան չէքիլէն չարապը տատմըշ, Գրինեօլէ այնը չարապատն պիր գատէ տատա տօլտուրմըշ, լաքին Պէժօ արթրգ ամբլրգ պիր չէյ տուլմամըշ . . . Իքինճի գատէնէ ույուշարրը՝ Նուրէթթին էճզաը զօյմադ պիհուտ իտի, պիրինճիսի քիֆայէթ իտէր իտի։

—Գայա պէքճիսինին տէրին ույդուլա տալմասը՝ պիր տէրէճէյէ գատար գունատան նէչէթ իթմիշ օյմալը տրը. լաքին Կէռիէնին ծնատն աչադա գալմայան ֆէլգէլատ ույդուսընա տա պիր սէպէպ պուլտրնը՞դ մը։

—Էյպէթթէ, հէմ տատա գարրկ պիր սէպէպ, չիմտի կէօրէճէքսինիզ։

—Գու սէօյլէտիքլէրինիզ հէր բամանա պէնդէյօր, լաքին պունլարրն հիչ պիրինէ թէճաճիւպ իթմէյօրդզ, զիրա պիդ՝ պու սէնատթմըզատա, բաման մուէլլիֆլէրինին պիդէ՝ միւպալէզաթըդգա իթհամ օյմագատան գօրգտրդլարը իչիւն նագլ ու հիքայէ իթմէյէ ճէսարէթ իթմէտիքլերի սերկիւզէյթերէ ալընդրդը . . .

—Պէժօ իլէ Գրինեօլէ իքխի տէ գացանն պէքճիսի խտիլէր. լաքին պու իքիսինէն էն զիյատ Գրինեօլէ պիլճասասա ժան Կէռիէյէ պաղը օյուպ անրն մայթթինատ սայրլըը իտի։ Կէռիէ չօգ սիկարա իչտիկինտէն, էօյլէնտէն սօնրա սիկարա ալարրմը իտի։ Պէնիմ կիպի սիգին տէ մալիմինիզ օյտրդը իւզրէ. Կէռիէ՝ սրրդաթ օլընան պիր միկոն իքի եիւզ պէն ֆրանգն թէէտիյէ օլընաճաղը կիմենուն իլգ կէճէսի պանգատա քէնտի ուտասընտա գալըպ չալըշմըշ տրը։ Օ կէճէ Գրինեօլէնին կէթիրտիկի եէնի սիկարալարը գուլանրդ, պէշ ալթը թանէսինի իչմէկէ պիհուտ չալըշարգտան սօնրա նիհայէթ ույումը։ Մ. Շանպլ վէ Մ. Տագիւոն՝ պիրինճի թահգիգաթը իճրա իթտիքլերի սրրատա էհէմմիյէթ վէրմէյիպ մէգքիւր սիկարալարրն եանդ ուճարընը թօրլամարշլար տրը։ Մ. Թրիսթօ իլէ պէն՝ հիչ պիր չէյէ էհէմմիյէթ վէրմէմէզլիք իթմէտիկիմիզէն, մէգքիւր սիկարա ուճարընը անիտ թօրլատրգ։

—Նէ՞ մագսէտլի. պունլար սիզճէ նէ՞ չէյէ եարայագիլիրլեր իտի . . .

—Կէրէք պէնիմ վէ կէրէք տօսթրմըն երրմի օթուզ պէն Ֆրանգլրդ իյրատրմըզ օլտրդնտան, պիգիմ սիկարա ուռը թօրլայան օյմատրդմըզդա գանի օլապիլիրսինիզ։ Լաքին պէն օ ֆուդարա տատիյոր կիպի եաբարմ. ժան Կէռիէնին գուսուր պրատրդը մէգքիւր սիկարալարատան պիրինի իչտիմ. Նէ ֆիքրէ մեպի պունը եաբարդրմը սիզէ պէյան իթմէք՝ պէնճէ կիւճ օլաճագ տրը։ Հալ պու՝ քի պէօյլէ այդրդը պիր չէյ եաբմադա գատար իլէրիյէ վարարդրմա բէչիման օյմատրմ. Պիր գաչ նէֆէս չէքտիքտէն սօնրա պիրտէն պիրէ ույդում կէլտիկինի հրսա իթթիմ. կիւնտիւզին պիր կէօնա եօրկունլրդատան նէչէթ իթմէյէն պու ույդուլը տէֆ իթմէյէ չալըշըմ Պիհուտ ուղրաչարմ . . . Զանն իտէրսին պաչրմրն իւզէրինէ տէմիրատէն պիր էլ կէօչմիւշ, կէօզէրիմի գարայօր իտի։ Արթրգ ուղրաչրգ գարչը գօյմատրմ . . . Նէ՞ գատար վագրի ույուտարդրմը արգատաչրմ սիզէ սէօյլէյէպիլիր . . . Կիւճ հալ օ պէնի ույանարրապիտի, զիրա պիր գաչ տագիգա էօլիւ կիպի պիր չէյ իտիմ, եախօտ էօլիւմ չօգ պիր չէյ գալմատը . . . Թէքմիլ ագլրմ պաչրմա կէլտիքտէ, իչպու ույդում սիկատանրն տիմանրմտան հասրլ օյան պիր նէվի սէրիսօյլրդն էսէրի օլտրդնը չարուճագ անլատրմ. Սիկարա մէրագլրը օյտրդրմտան պունա թէճճիւպ իթտիմ . . . Իտանրն իւզէրինէ պէօյլէ պիր սէրիսօյլրգ կէլմէք իչիւն մէգքիւր սիկարալար եա բէք ֆէնա ճինատէն օյմալը վէ եախօտ զէհիրլի պուլընմալը իտիլէր։ Գու չէյ չարուճագ խաթրմա կէլտի։ Զայէֆ մահիր քիմեակիր տօպթօր Դօրբիթէլ տօսթրմ տրը, պու սրրատա ծնա միւրաճաաթ իթտիմ. Սիկարալարը ալտը, թանկլ (անանիզ) իթտի . . .

—Էյ Նուրէթթին պուլտո՞ւ մը,—տէյի տիվալ իթտի բօլիս միւտիրի։

—Եվվէթ, հէմ տէ չօգ մըգատատա . . . Գու սիկարալար եանի—տօղթօրա

կան ձեւակերպութեանց չարժուն մեքենայ դարձեր է, մինչդեռ Առաքելական Ս. Եկեղեցին ասոր բոլորովին հակառակը կը ներկայացընէ զբահանայս, «Որ բարւոք վերակացու լինին երիցունք, կրկին պատուոյ արժանաւոր լինիցին» կըսէ Սրբազան Առաքեալն՝ որ յայտնի կը ցուցնէ թէ՝ մարդն է որ իր պաշտօնն կը բարձրացնէ և ո՛չ թէ պաշտօնն զմարդն, ուրեմն խնդիրն առաջնորդութեան, եպիսկոպոսութեան, կուսակրօն կամ ամուսնացեալ քահանայութեան վրայ չէ՝ այլ անձին որ երբ իր կոչմանն արժանաւոր հանդիսանայ եւ նորա պատիւը բարձրացնէ բարւոք վերակացութեամբ, ինչ դասակարգի ալ որ պատկանի, այնպիսին կրկին պատուոյ արժանի կը լինի։

Ներսէս Վարժապետեան՝ հոգեւոր Պատրիարքն իր բարձրագոյն դրից մէջ իսկ՝ Խազիւղի Արծրունի Տէր Դէորդ Քահանայի ձեռքը կը համբուրէր՝ այդ շնորհազարդ քահանայն ամուսնացեալ է, այլ սակայն ո՞ր Եպիսկոպոս կամ բարձրաստիճան եկեղեցական չհիանար ի տես այդ սուրբ եւ պատկառելի քահանային որուն ճակտին վրայ դրոշմուած է մի այնպիսի շնորհ՝ որ քահանայական սրբութեան բովանդակ վեհութիւնը կը կենդանացնէ. Սկիւտարի Ս. Խաչ եկեղեցւոյ հանգուցեալ Տ. Յովհաննէս քահանայն արդարեւ եպիսկոպոսապատիւ էր, և միթէ կրնա՞մք մոռնալ զՏէր Յովհաննէս քահանայ Մկրեան որ իր կատարեալ բարի գործունէութեամբը, Սուրբ Գրոց լիովին հմտութեամբն ուսմամբն ու քահանայավայել ամէն բարեմասնութիւններովն մեծ պատիւ գտած, բարձր և փափուկ պաշտօններու կոչուած եւ ունեցած գրական տաղանդով մեծ ծառայութիւններ մատուցած է Ազգի և եկեղեցւոյ։ Սոքա և ասոնց նմաններ թէ եւ թուով քիչ՝ սակայն տակաւին կան ու կը մնան, և շատեր՝ որ յիշատակց արժանի բարի գործեր թողով՝ եւած են աշխարհէս։

Ուրեմն խսա՛ռ հակառակ է ճըշմարտութեան Կոնծիկ Աբեղայի մէջ բերած պատճառն՝ այն է ամուսնական վիճակն, և բոլորովին սխալ և եկեղեցաւեր դատողութիւն՝ թէ եպիսկոպոսունք կամ ամուրի եկեղեցականք պարտին ամուսնանալ, որպէս զի եկեղեցական դասակարգի մէջ հաւասարութիւն և անխարութիւն պահպանուին և քահանայք ալ իրենց ամուսնական վիճակին մէջ լինին առաջնորդներ կամ եպիսկոպոսներ։

Ցարբեր խնդիր է ամուսնացեալ կամ ամուրի եկեղեցական լինել, տարբեր է նաև եկեղեցական լինել՝ և սակայն իւր բարձր կոչման համապատասխանել արդեամբ և գործով.—ոչ ամուրի եկեղեցականն՝ եպիսկոպոս կամ առաջնորդ կարող է փառք ու պատիւ վայելել ազգին մէջ եթէ չճանչէ իւր կոչման պարտականութիւններն, ոչ ալ ամուսնացեալ քահանայն կրնայ իմնալ իւր կոչման բարձրութենէն ու վեհութենէն՝ եթէ, ըստ Առաքելոյն, բարւոք վերակացու է իւր պաշտօնին, ուստի Կոնծիկ Աբեղայն եթէ լաւ ծառայութիւն մը կը փափաքի մատուցանել քահանայական դասակարգին՝ թող հաճի մտնել նորա խաւերուն մէջ, քանզի քահանայից մուտքն ու ելքը, չշոյելէ նոցա գաղափարները, նոցա պատերուն խորը թափանցէ և յայտնիցի նոցա անկման և քայքայման պատճառները լաւ իմաստասիրելով պատուպատշաճ դարմանն ու սպեղանին գտնէ փոխանակ հակեկեղեցական միջոցներու դիմելու։

Կոնծիկ Աբեղայն տարօրինակ մեկնաբանութեամբ մը կը պահանջէ՝ որ քահանայից վերադարձուին բոլոր իրենց արդար իրաւունքներն, այսինքն, թէ նոքա ևս լինին եպիսկոպոս, առաջնորդ, հայրապետ եւն. առարկելով՝ թէ մեր Եկեղեցին ունեցեր է եղեր ամուսնացեալ հայրապետներ, թէ Առաքեալք ամուսնացեալ են եղեր, թէ Պողոս Առաքեալ ամուրի կենաց դէմ հակառակելով կը պատուիրէ եղեր որ եպիսկոպոսունք միոյ կնոջ այր լինին եւն. և իւր փաստերը սոյն իրաւանց վրայ հիմնելով կառաջարկէ որ մեր Եկեղեցին մօտենայ նախնական դարերուն՝ որպէս զի բարեկարգուի.—մեք կըսեմք թէ՝ կատարեալ սխալ են այս առարկութիւնները, բոլորովին անիրաւ են այդ փաստերը, բովանդակապէս հակեկեղեցական են են այդ պահանջներն այնու եւեթ դերազանց ճշմարտութեամբ որ մեր հայրապետք՝ իրենց հովուապետական պաշտօնին մէջ երբէք ամուսնական վիճակ չունէին, թէ Առաքեալք իրենց առաքելական կոչումն ստացած օրէն՝ ամէն բան թողին և գնացին զհետ Քրիստոսի, «Ցէր, ըսին, ահա մեք զամենայն թողաք և եկաք զկնի քո» (Աւետ), թէ Պողոս Առաքեալ ամուրի կենաց երբէք հակառակած չէ, և «պարտ է եպիսկոպոսին միոյ կնոջ այր լինել» ըսելովը չը հրաւիրեր զեպիսկոպոսունս պարտաւոր լինել միոյ կնոջ այր լինելու. եթէ այդպէս լինէր՝ ինքն ալ յօրինակ եպիսկոպոսաց պարտաւոր էր ամուսնացած լինելու, մինչդեռ ընդհակառակն նա զկուսութիւն կը պաշտպանէ «բայց ամուրեացն ասեմ, լաւ էր նոցա եթէ կայցեն իբրեւ զիս» և դարձեալ «կամիմ եթէ ամենայն մարդ լիներ իբրեւ զիս» (Կոր. Ա. Գլ. է)։ Ասոնք ա՛յնպիսի անհերքելի ճշմարտութիւններ են՝ որոց վրայ մասնաւորապէս գրել պարտք կը համարիմ ի յառաջիկայն, սակայն այժմ ապացուցանեմք թէ՝ մեր Եկեղեցին ամուսնացեալ և ամուրի եկեղեցականաց մէջ երբէք խարբ չէ՛ դրած, թէ ամուսնացեալ քահանայք երբէք սահմանափակ շրջան չեն ունեցած և թէ նոքա Յիսուսեան Յեսուիտաց ընդդեմ դիմեցեալ են դարձած։ Կոնծիկ Աբեղայն խզեցիս պէտք է վկայէ թէ՝ եկեղեցական այդ դասակարգին մէջ, մինչև անդամ ամէնէն ագէտներն, և իրենց պաշտօնը միայն իբրև ապրուստի միջոց և կամ արհեստ գործածողներն իսկ շատ մեծ իրաւասութիւններ ունեցեր են և ունին եկեղեցւոյ և Ազգին մէջ, քան թէ ամուրի եկեղեցականներն՝ որք կը կարծուին՝ թէ քահանայից ամէն իրաւասութիւնները կապտեր են.— ի բաց առեալ այն ամենափափուկ իրաւասութիւնները զոր ամուրի եկեղեցականք չունին, որք քահանայից յանձնուած են Քրիստոսի հօտին վերայի գործ դնելու, Ազգային օրէնքն ալ այդ անխարութեան սկզբունքը յարգելով ազատ թողած է ամուսնացեալ քահանայներն հաւասարապէս և անխտիր սահմանի մէջ եկեղեցական ամէն իրաւունք վայելելու, ամէն պաշտօնի կոչուելու և մինչև անդամ, ներուի ինձ ըսել, իրենց իրաւասութեան ներքև կաշկանդելու, կապկպելու եպիսկոպոսաց իրաւասութիւններն ալ և հարկ չէ՝ թողած ո՛չ ամուսնացեալ քահանայից՝ եպիսկոպոս լինելու (եթէ խնդիրը թագի, գաւազանի, եմիսքոնի վրայ չէ), ո՛չ ալ եպիսկոպոսաց՝ ամուսնանալու, վկայ՝ Կեդր. Վարչութեան Կրօնական ժողովն՝ որոյ մեծագոյն մասը քահանայք կը կազմեն շատ անդամ և յորում ձայնից առաւելութիւնը քահանայից կազմն է և Պատրիարք և եպիսկոպոսունք, Առաջնորդք և Վարդապետք պարտաւորած են այդ ձայնից առաւելութեանն համակերպելու, վկայ՝ Գաւառ. կրօնական ժողովներն՝ որք ըստ մեծի մասին մինչեւ իսկ իրենց ստորագրութիւնը կանոնաւորապէս գրել չգիտցող անուս քահանայներէ կազմուած են, և սակայն իրենք են գործողք, խօսողք, տնօրինողն ու որոշողն և եպիսկոպոսը կամ Առաջնորդը համակերպող մարմին է, գործադիր և եթէ պաշտօնեայ։

*
*

Կոնծիկ Աբեղայ չգիտեմ որպիսի՞ օրինօք երբէք չի խզեր մեր եկեղեցական ծէսերը՝ յե-ՀԷՂՈՒ-ՐՒ և նոցա գործադիր պաշտօնեայները՝ մեքենայ անուանելու։ Աչքի առջև ունենալով իւր ուրիշ եկեղեցապատական յօդուածներն, մեր հաւատալը չիգար թէ՝ այդ աբեղայն մեր եկեղեցական ծիսից և աբարտղութեանց վերհութեան և սրբութեան վրայ ա՛յդ աստիճանի ստորին ակնարկ մը թողու՝ մինչև զանոնք ձեւակերպութիւն անուանելու՝ որ կատարեալ Բողոքականութիւն է։ Եկեղեցւոյ սրբարար խորհուրդք ո՛չ ձեւեր են և ո՛չ ալ նոցա սրբագործ պաշտօնեայք՝ մեքենայ, և որքան չարաչար կը վարուի կոնծիկ Աբեղայ քահանայական Սրբազան պաշտամանն հետ որ առ երեւոյթս զայն բարձրացնելու եւած ժամանակ յանկարծ այդչափ կը ստորնայնէ.— ո՛չ, այդպէս չէ, սիրելի՛ Աբեղայ, քահանայք ձեր կարծածին պէս ստորին պաշտօնեայներ չեն, ընդհակառակն նոցա պաշտօնը շա՞տ ու շատ բարձր է, գերազոյն է, երկնային և սուրբ է, երկայնն առառաւել քան զհրեշտակայինն՝ որոց չհաւասացաւ պաշտօն քահանայութեան. քահանայք իրենց պաշտօնի այդ վեհութեան և սրբութեան մէջ ա՛յլ եւս բարձրանալու և նուիրագործուելու պէտք չունին։ Երանի՞, հազա՞ր երանի այն քահանային՝ որ կը ճանչէ իւր աստիճանի բարձրութիւնը, կոչման նուիրականութիւնն ու պաշտօնին սրբութիւնն և կը վարուի իբրև ճշմարիտ քահանայ Աստուծոյ՝ իւր ժողովրդեան հետ, այնպիսին ապաքէն եպիսկոպոս է ի գլուխ իւր հօտին, առաջնո՛րդ է ժողովրդեան, վարդապետ և քարոզ բանին կենաց է մէջ Ս. Եկեղեցւոյ։ Արդ կը հարցանեմք Կոնծիկ Աբեղային՝ թէ ուրիշ որպիսի՞ իրաւունքներ կը պահանջէ որ քահանայից «Ցէ՛ հանդիսանալ լինին և Էրէնց Վերադրչութիւն», որպիսի՞ բարձրացում կը պահանջէ այդ արդէն բարձրացեալ դասակարգին համար։—Եթէ կը պահանջէ՝ որ ամուսնացեալ քահանայք ալ ձեռնադրուին եպիսկոպոս, ամոռ բաղմին, ձեռնադրութիւններ կատարեն, գաւազան ունենան ի ձեռին, և թագ ի գլուխ և եմիսքոնն ի վերայ ուսոց և լանջաց ներկայանան՝ այն ատեն եպիսկոպոսաց յատուկ իրաւունքնե՞րն ինչ պիտի լինէին, և եթէ քահանայք՝ ըստ իրենց արժանաւորութեան եպիսկոպոսներ դառնային՝ այսինքն եկեղեցւոյ առաջնորդութեան պաշտօնները կատարէին՝ բուն քահանայական պաշտօնն որո՞ց յանձնել պէտք կը լինէր, ո՞չ ապաքէն յայնժամ անարժաններ միայն պիտի մնային և ժողովրդեան հոգեկան և բարոյական զարգացման հոգը՝ որ կարեւորագոյն է, այնպիսեաց բաժին պիտի մնար, արդեւք այսպէս եկեղեցական բարեկարգութիւն կարելի՞ էր։—Երբէ՛ք։— Ուստի մեր եկեղեցական դասակարգութիւնն՝ որ առաքելադիր է՝ յեղափոխել՝ եկեղեցին քայքայել է։ Քրիստոնէական եկեղեցին՝ իւր նորածնութեան ժամանակ ունեցաւ եպիսկոպոսներ, քահանայներ և սարկաւագներ զոր Առաքեալք կը ձեռնադրէին եկեղեցւոյ զանազան պիտոյից համար, այժմ՝ եւս Քրիստոնեայ եկեղեցիք յորոց մէջի Հայաստանեայց Սուրբ և Առաքելական եկեղեցին՝ յաջողութեամբ Առաքելոյց ունի եպիսկոպոսներ, քահանայներ և սարկաւագներ՝ որոց իւրաքանչիւրն իր պաշտօնին վերակացու է, իւրաքանչիւրն իրեն սեփական իրաւունքն իրեն կը վերապահէ և այսպէս ժողովրդեան հոգեկան պէտքերը կանոնաւորապէս կը մատակարարուին։ Քահանայք ժողովրդեան ամուսնացեալ դասէն կընտրուին, միո՛յ կնոջ այր, զաւակներ ունեցող և բարեսոհմիկ ընտանեաց տէր դասակարգէն՝ որ գիտնայ ուսումն Սուրբ Գրոց լիով, որ ունենայ կատարեալ քաղաքավարութիւն և տեղեակ լինի ամենայնի՝ որպէս զի ժողովրդեան ամէն պիտոյից կատարելապէս հոգածու հանդիսանայ, սարկաւագունք եւս կընտրուին՝ որպէս զի ընդ իշխանութեամբ քահանային ծառայով, ուսանին և կամ լրացնեն իրենց պակասը՝ մինչև քահանայական բարձր աստիճանն ընդունելու պատշաճ ժամանակին հասնին. իսկ ոչ-ամուսնացեալ և կամ իրենց ամուսինը մեռած քահանայից դասակարգէն կընտրուին ըստ արժանեաց եպիսկոպոսներ՝ որոց պաշտօնն է եկեղեցւոյ և ժողովրդեան վերին հսկողութիւնը գործակցութեամբ և խորհրդակցութեամբ քահանայից։

Եկեղեցական այս սուրբ և երկնատիպ դասակարգութեան մէջ ա՛յլ եւս մեծի կամ փոքրի, ամուսնութեան կամ ամուրիութեան, բարձրութեան կամ ստորնութեան, փառաց և պատուոյ խնդիր և խտիր չը մնաներ, ամենքն ալ իրենց պաշտաման մէջ բարձր են, ամենքն ալ՝ առաւաւոր, ամենքն ալ վսեմ, և, ինչպէս կըսէ Սրբազան Առաքեալը, ամենքն ալ միևնոյն Աստուծայինն Սուրբ Հոգւոյն շնորհաց բաժիններն են առ իւրաքանչիւր օգուտ (Կորն. Ա. Գլ. ԺԲ. 4,5,6,7)։ Հետեւաբար ամուրի կամ ամուսնացեալ քահանայութիւն, եպիսկոպոսութիւն, հայրապետութիւն եւն. միևնոյն Սուրբ Հոգին է որ կը յաջողէ ու «բաժանէ որպէս և կամի» (Նոյն 8, 9,10,11) ուստի ամէն դասակարգի Ս. Պաշտօնեայք համբարձեալ են միմեանց, ստացած են միևնոյն հոգին և սիրայօդ միութեամբ՝ հաւասար փառօք և պատուով կը ներկայացնեն. միայն մի մարմին՝ որ է Եկեղեցի Սուրբ։ Սակայն եկեղեցական դասակարգութեանց պաշտօնեայք չը հեռաւելով այս ճըշմարտութեան՝ համերաշխաբար չեն վարուիր ընդ միմեանս, այսինքն՝ թէ կը գտնուին եղեր եպիսկոպոսներ կամ առաջնորդներ որք մոռանալով թէ յո՞րպիսի կոչումն առաջնորդուած են, փոխանակ հեզութեան սիրոյ և Աւետարանի խաղաղութեան, ատելութեամբ, թշնամանօք և նախանձու կամ իշխանական փառամոլութեամբ կը վարեն իրենց պաշտօնն, և կամ քահանայներ՝ որք իրենց պաշտօնի սրբութեան և բարձրութեան անգիտակ լինելով փոխանակ անձնուրացութեան, սիրոյ, սրբութեան և օրինակելի պարկեշտութեան՝ կը դառնան բոլորովին մարմնաւոր մարդիկ՝ անփոյթ իրենց պաշտամանն և կը լինին վարձկաններ՝ ոչ սիրելի Աբեղայ, քահանայք ձեր կարծածին պէս ստորին պաշտօնեայներ չեն, ընդհակառակն նոցա պաշտօնը շա՞տ ու շատ բարձր է, գերազոյն է, երկնային և սուրբ է, երկայնն առառաւել քան զհրեշտակայինն՝ որոց չհաւասացաւ պաշտօն քահանայութեան. քահանայք իրենց պաշտօնի այդ վեհութեան և սրբութեան մէջ ա՛յլ եւս բարձրանալու և նուիրագործուելու պէտք չունին։ Երանի՞, հազա՞ր երանի այն քահանային՝ որ կը ճանչէ իւր աստիճանի բարձրութիւնը, կոչման նուիրականութիւնն ու պաշտօնին սրբութիւնն և կը վարուի իբրև ճշմարիտ քահանայ Աստուծոյ՝ իւր ժողովրդեան հետ, այնպիսին ապաքէն եպիսկոպոս է ի գլուխ իւր հօտին, առաջնո՛րդ է ժողովրդեան, վարդապետ և քարոզ բանին կենաց է մէջ Ս. Եկեղեցւոյ։ Արդ կը հարցանեմք Կոնծիկ Աբեղային՝ թէ ուրիշ որպիսի՞ իրաւունքներ կը պահանջէ որ քահանայից «Ցէ՛ հանդիսանալ լինին և Էրէնց Վերադրչութիւն», որպիսի՞ բարձրացում կը պահանջէ այդ արդէն բարձրացեալ դասակարգին համար։—Եթէ կը պահանջէ՝ որ ամուսնացեալ քահանայք ալ ձեռնադրուին եպիսկոպոս, ամոռ բաղմին, ձեռնադրութիւններ կատարեն, գաւազան ունենան ի ձեռին, և թագ ի գլուխ և եմիսքոնն ի վերայ ուսոց և լանջաց ներկայանան՝ այն ատեն եպիսկոպոսաց յատուկ իրաւունքնե՞րն ինչ պիտի լինէին, և եթէ քահանայք՝ ըստ իրենց արժանաւորութեան եպիսկոպոսներ դառնային՝ այսինքն եկեղեցւոյ առաջնորդութեան պաշտօնները կատարէին՝ բուն քահանայական պաշտօնն որո՞ց յանձնել պէտք կը լինէր, ո՞չ ապաքէն յայնժամ անարժաններ միայն պիտի մնային և ժողովրդեան հոգեկան և բարոյական զարգացման հոգը՝ որ կարեւորագոյն է, այնպիսեաց բաժին պիտի մնար, արդեւք այսպէս եկեղեցական բարեկարգութիւն կարելի՞ էր։—Երբէ՛ք։— Ուստի մեր եկեղեցական դասակարգութիւնն՝ որ առաքելադիր է՝ յեղափոխել՝ եկեղեցին քայքայել է։ Քրիստոնէական եկեղեցին՝ իւր նորածնութեան ժամանակ ունեցաւ եպիսկոպոսներ, քահանայներ և սարկաւագներ զոր Առաքեալք կը ձեռնադրէին եկեղեցւոյ զանազան պիտոյից համար, այժմ՝ եւս Քրիստոնեայ եկեղեցիք յորոց մէջի Հայաստանեայց Սուրբ և Առաքելական եկեղեցին՝ յաջողութեամբ Առաքելոյց ունի եպիսկոպոսներ, քահանայներ և սարկաւագներ՝ որոց իւրաքանչիւրն իր պաշտօնին վերակացու է, իւրաքանչիւրն իրեն սեփական իրաւունքն իրեն կը վերապահէ և այսպէս

ՄԻԹԱՐԵԱՆ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՆ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Հալէպ վիլայէթի վալիկն՝ Հիճազ վիլայէթի վալիի սարգը տէվլ. Օսման բաշա հազրէթլէրինէ,

Ճաբօնիայը իզզ. Ազտուլ Հալիմ Նօտա էֆ.յէ՝ բիւթպէի սանիյէ սրնքիը սանիսի թէվճիհ պույրուլմըշ տըր։

*
*

Իդարամաթը վագրաի միւսթահսէնէսինէ միւքեաֆաթէն Տէպրէ միւթէաարրքի վէ գօմանտանը միբրիվա սաաս. Մէհմուտ բաշայա Շնճի Մէճիտի,

Շնճի (ԵՏՄԷՆ) օրաուի Հիւմայունա մէնսուպ 52նճի ալայրն գայմագամը իզզ. Ազտուլլահ, վէ Շնճի (Խորինէ) օրաուի Հիւմայունա մէնսուպ ըէտիֆ մուգատաէմ 72նճի ալայրն 1նճի Անթալիա թապուրը պլինպաշըսը բրիֆ, Իպրահիմ Շէֆիգ պէյլերէ հատուսէի միւնէֆիգիան եէմէնիյէտե միւսհէա օյան հիւմը խրամէթի վէ դայրէթլէրինէ մէպնի 4նճի Մէճիտի,

Խրտէմաթը մէհմուտհէսինէ մէպնի Թօբխանէի Ամիրէ 2նճի իսաաի սէնայի ալայը 3նճի թապուրը պլինպաշըսը բրիֆ. Վէհպի էֆ.յէ թէպտիլէն 4նճի Մէճիտի,

Խրտէմաթը սատրդանսիսինէ մէպնի Գուշ ատասը Բէժի գօլճու պաշըսը Օսման աղայա՝ 5նճի բրիթպէ Մէճիտի նիշանը,

Ասաքիրը Շահանէ իմբրա վէ զապթթանը հայվանաթրնա մախսուս օմագ իւզրէ նիմունէ օյաբրագ էյէր թագրմիրը իմալ իթմիշ օյան սարրաճ Հագգը պապայա՝ հիւանիւ խրամէթինէ մէպնի կիւմիւշ լէյագաթի միտպեսը իհսան պույրուլմըշ տըր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԻՆ ՕՍՄԱՆԻՑԻ

Իլ.

Գարահիսար վէ Գիլէճիք տախլիմատ վագը Իսհակը կէօլիս իլէ Իգնիք կէօլիս սայար մահի բոսսումը՝ կէլէճէք 309 սէնէսի մարթնատա իթիպարէն 1 սէնէլիքտէն 4 սէնէլիյէ գատար թալիպնէ իհալէ խիլմէք իւզրէ միւզայէտէյէ գօնբլրընատա, բաղպէթ իսուպ տա պուենա տարը մալիւմաթը միւքէմմէլէ ալմագ խմէէյէնլէրինէ Տույոնը Ումումիյէ իտարէսի մէրքէզիյէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէկլերի միւզումը իլան օլընը։ 5-2

2 քեանունը եվվել 308։

վերաիկիմ սիկարալարըն քեաֆիֆէսի, վէ իհթիմալ քի այնը գութուտա տիկէր հէնուզ իչլիմմիյլէր վար իսի,—Հինա քէնտիրի իլէ գունուբա խուլասասընտան միւրէթթէպ զէհրլի պիր թէրքիպաթա պաթըրըլմըշլար տրը։ Սիկարալարըն ասընը զէհրլի ֆէնալըը՝ գունուբա (թագուլէ) խուլասասընտան իտի։

—Տիմէք Գրինհօլէ՝ Լիւպէրսաղըն չէրիքի օլտըղընատան, Պէժօ իլէ Ժան Կէռիէյի ույութմըշ, էօյլէ՞ մի։

—Էօյլէ զանն իտէրիմ։

—Գու պիր հիյլէի մահիրանէ օյտըղընտան, պէօյլէ զարմագարըշ պիր իշի օրթայա չըգարտպիլմէք իչիւն սիպնի՝ կիպի քէսքին ֆիքիրլի պիր ատամ լազըմ իտի . . . Իշի բէք մահիրանէ պիր սուրէթատ թէրթիպ իթմիշ օյտըղընը կիպի, վէտիկինիզ իյզահաթ տա մաթլուպա բէք մուվաֆֆըղ տրը . . . Անճագ պիր իթիրազըմ վար. . .

—Իթիրազաթընը ճանըմըզա միննէթ տիր. իթիրազաթը մէգրիբէտէն միւսթէֆիտ օյտըղընմըզատա բէք մէմնուն օյանագընմըզա հիչ շիպհէ իթմէյէսինիզ։

Մ. Բիվօյօ պունը բէք ճիտտի պիր սուրէթատ սէօյլէմիշ իտի։ Գէնտիսի թէմամըյլա էֆքէքար հասըլ իթմիշ օյուպ պու էֆքէքարտան վազ կէչմէկէ տէ նիյէթի օլմատըղընատան, հատտը զաթընտա բօլիս միւտիրինին բէյ ու էֆքէքարընա հէր նէ գատար բէք տէ էհէմմիյէթ վէրմէզ իտի իսէ տէ, անըն կէօրինէ կիրմէք վէ խօշ կէօրինմէք տէ իսթէր իտի։

—Պէնիմ անլատըղմա կէօրէ, սիզ՝ Լիւպէրսաղըն գապտանթը վէ կէռիէնին գապտանթսըզ օյտըղընը քէնտինիզէ գատտէ վէ մուգատտէմէ իթթիխաղ իտէրէք պու նօգթատի նազարտան իհբատ մուամմէլէ իթմիշսինիզ . . .

—Իյիքէ թամմ պու տրը։

—Լաքին նիհայէթ պու Լիւպէրսաղըն էնլի ըրզ վէ լաքին հավայիմէյրէպ, հօվարտա վէ մասչուգէյէրինին սայրընը պիրմէյէն պիր չօճուգ օյմասրընը նա՞սրլ իսպաթ իտէրսինիզ . . . Էկէր Լիւպէրսաղ հազգընտա այնը էֆքէքար վէ նօգթատի նազարտան պագարագ անը տա գապտանթսըզ ֆարզ ու գրյաս իթմէ իտինիզ, անընն ալէյհինէ թէճանն էյլէտիկինիզ պիր թագըմ իսնասաթը ճէրհ իթմէյէ թէմամըյլա քեաֆի իյզահաթ պուլամայաճաղընընը էմի՞ն միսինիզ։ Ֆարզ իտինիզ քի, Լիւպէրսաղ զէնկին տիր . . . Մատամ սը Թէռնուառն աշրգը տրը . . . Գու հալտէ քէնտիյի կիրէմմէք իչիւն բէք չօգ տօլապ վէ տէսիսէ գուրմաղա մէճպուր տրը . . . Գոճասընընն չիւպհէսի վար, անլէրի հիչ պիր եէրտէ բահաթ պրագմայրպ գօվալայօր . . . աչրգ՝ վէ մասչուգէ՝ պիրպիրինի սէվիքլէրինէն, Գարթիէ Լաթէն մահալլէսինտէքի նամուսսըզ օթէլէրին միւնասէպէթսիզլիքլէրի կէօզլէրինէ պիրէ կէօրինմէյօր . . . Վէ իշթէ օրատա էլէ կէչիյօրլար։ Գու սըրատա Լիւպէրսաղ՝ աչրգտան պիր քէյֆ իչիւն Մատամ Գրինհօլէյէ մէյլ կէօսթէրմիշ օյմալը տրը։ զիրա սիզ տէ պիկիրտինիզ քի Մատամ Գրինհօլէ բէք կիւզել տիր։ Լաքին պու գարը նէ գատար տա կիւզել օյտա՝ Մատամ տը Թէռնուառ իլէ պիր Թութուլամազ իտի, պինանէն ալէյհ Մատամ Գրինհօլէյէ պիր գաչ կիւնլիք պիր տչգ ու սէվտա կէօսթէրմիշ օյմալը տրը։

—Գունլարըն հէքսի օյապկիր,—տէտի Բիվօյօ։

—Տահա պաչգա չէյլէր տէ ֆարզ ու գրյաս օյընապիլիր . . . Լիւպէրսաղ՝ ֆագիր վէ լաքին վիճանսընըզճա պիր թալէպկ օյուպ, Կրիւօ՝ Մանսն Էյսգօնընն նէգտինտէ նէ հալ ու թավրատա պուլրնմըշ իսէ, օ տա՝ Մատամ տը Թէռնուառըն նէգտինտէ այնը թավր ու հարէքէթի իթթիրազ իտէրէք, քէնտի գումար պօրձլարընը թէէտիյէ իթմէք իչիւն մաաչուգէսինին բարա չէքմէճէսինի իսթէտիկի կիպի գուլանմաղա թէրէտտիւտ իթմէյէն պօյլարատան օյապիլիր . . . Գու տա օ գատար նամուսը պիր տչգ տէ կիրմէյէ մէճպուր . . .

«Լաքին պու պիր խուսուսի հալ ու հարէքէթի օյուպ, պիրիմ պունտա էկօրէճէք հիչ պիր չէյմիզ եօգ տրը . . . Պագիյէսի տէ քէնտի քէնտիյէ գօլայճա անլաշըլապիլիր . . . Պէժօ հանկը գատէհտէն իյտի իսէ օ գատէհէ ապսէնթ գօնմըշ վէ էյի երգանմամըշ օլապիլիր . տօգթօր Գօրտթէլ՝ սիկարալարը թէֆթիշ ու մուայէնէ իթթիկինտէ՝ հանըլըպ տա, իչինտէ բէք աղ պիր չէյ վար իքէն բէք չօգ չէյ պուլմըշ օլապիլիր . . . Քիմեակիր հէքիմէրին պիրինճի խաթասը տէյիլ տիր, անլէր պէօյլէ չօգ խաթալարտա պուլընմըշլար տրը . . . Լիւպէրսաղ՝ Մատամ Գրինհօլէ՝ իլէ միւնասէպաթընը գօլայլաթմագ իչիւն գօճասըյլա տօսթլըգ բէյտա իթմիշ օլապիլիր . . . Նասըլ քի կէօրիւյօրսընըզ, պուլտրղընըզ էմարէլէրին հէբսինէ տէ՝ պիլա միւշքիլաթ վէ հավկաթը հալէ միւչտէէթմէն բէք օ գատար ուզագ օրմագսըզընն, սիզին վէրտիկինիզ մանա վէ իյզահաթտան պաչգա պիր մանա վէ իյզահաթ վէրիլէպիլիյօր . . . Շիմտի հագիգաթը հալ նէ՞րէտէ տրը։

—Զանընմ, էֆէնտի,—տէտի Բիվօյօ պիր մեթանէթլէ վէ ասարը զէքտա իլէ մէմլու կէօղէրինի բօլիս միւտիրինին իւլէրինէ չէվիրէրէք,—հագիգաթը հալ պիզիմ թարաֆընընդա տրը . . .

—Գանի օլաճագ պիր տէլիլ կէթիրմէյինի՞զ մի։

—Խա՛յր։

—Եագընտա պէօյլէ պիր տէլիլ էլէ կէչիրէպիլէճէքինիզի մէմուլ իտէ՞րմիսինիզ։

—Պիլէմէմ, էյլիճէ էմին օյմազընընը վատ իտէմմէմ, պէն բէք իհթիյաթքար պիր ատամըմ. էլիմտէն կէլէնի եաբաճաղըմ . . . պէն եալընընը պունը սէօյլէյէպիլիրիմ . . . հաթթա էլիմտէն կէլէնատէն տէ զիյատէօհնի եաբաճաղըմ . . .

—Պաչգա պիր լոապէր ալընընընը եէնէ եանընա կէլինիզ։ Սիզէ սէօյլէմիկիմ չէյլէր իւղէրինէ կէվէճէմէյինիզ։

—Պէօյլէ պիր գօրգունընզ օյմասընն, էֆէնտի, —տէտի Բիվօյօ ճիւզի պիր խթիհզա իլէ։

—Բէչֆիյաթընընզն իքի սուրէթլէ տէ իյդան օլընապիլիր օլաղընը սիզէ պէյան ու իրաէ իթմէքլէ պլինէֆս եալընընզ սիզի սաղընտըրմագ իսթէյիրսիմ։ Բէնտի քէնտինիզէ օլաղընընզատա արթընգ իսթէյիրկինիզ կկպի տիչիւնէպիլիրսինիզ։ Էկէր հիսապընընզ եանլըշ չընգար իսէ՝ պու եօլը թէրք իտուպ կէրի տէօնմէկէ հէնուզ վաքթ օլաճագ տրը։ Շանպիլտէն զիյատէ արթընգ պէն սիզէ պագաճաղընա էմին վէ գանի օլընընզ։ Պէն եալընընզ իչին տօղրուսը մէյտանա չընգմասընա պագարըմ, հագիգաթը հալ թէպէյլիւն իսթէսին տէ, հա՛ նէր թարաֆտան օյուրտա օլսուն։

Բօլիս միւտիրի՝ պունը տիյէրէք այագա գալգմըշ իտի։

Բիվօյօ իլէ Թրիսթօ արթընգ չէքիլիպ կէթմէք վագթը կէլմիշ օլաղընը անլատըլար։

Գունլար թամ տիչարը չընգաճագլարը սըրատա խատէմէնէն պիրի էլինտէ պիր զարֆ թութարագ իչէրի կիրտի վէ անը կէօթիւրիւպ բօլիս միւտիրինէ թէպլիմ իթտի։

Միւտիր զարֆընն մէօհրինի սէօքտիւ վէ հէման մէքթուպընն իմզասընա պագտը։

—Գու նէ՞, —տէտի իքի արզասաչարա,— Մ. տը Լինէրբօլտան պիր մէքթուպ տրը . . . Աճապա նէ՞ իսթէյօր։

Գունը տիյէրէք բօլիս միւտիրի չաբուճագ մէքթուպը օգուտը վէ պիր նիտա սալը վէրտի։

Թրիսթօ իլէ Բիվօյօ եագլաչտրլար։

Բօլիս միւտիրի անլէրէ նազարը մէմնունիյէթլէ պագմատը։

—Շիմտի պանա սէօյլէտիքլէրինիզի պէնտէն էվվէլ Մ. տը Լինէրբօլա տա սէօյլէմի՞չ մի իսինիզ։

(Տեւ-4)

ՍԱՐՐԱՖԻՇԼ

ԼՎՐՕԲԱ ՊՈՐՍՍԸ

Լօնտրա 16 դեկտ.

Ինկիլ. էհամբ Ինկ. Լիր.	97—31
Օմ. էհամբ աչբլոր	21—62
» » գաբանոր	21—62
» » Սէրի Ա	55—¾
» » » Բ	32—
» » » Գ	22 -½
Օթօման 1871	97—½
Օսմանլը Պանգասը	13—¾
Բուսխա իսթիդրազը	108—½
Մբսբը տուչ. մութթահրութ	98—¼
» իսթիյազը	103—½
Տարբէի Սանիչէի Մբսբը	98—¾
Ռօչլիա իսթիդրազը	103—½
Պաւլար իսթիգրազը	88—
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վաստ	25—32.40

Բարիզ 16 դեկտ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	098—67
» » 1½ %	105—37½
Եէնի Օմ. էհամբ աչբլոր	21—95
» » » գաբանոր	21—90
Մէ»գոդէլի	
Սէրի Բ.	31—60
» Գ.	—
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	90—50
Օսմանի	376—25
Օսմանլը Բէժիսի էհամբ	365—
« Պանգասը	595—
Գրէտի Լիոնէ	780—
Գրէտի Ֆոնսիէ	1043—
Գոնթռաար ա'Էգզոնթ	510—
Սիվէյիշ ազսիոնը	2667—
Իթալիա էհամբ	93—65
Մբսբը ֆոնտ. մութթահրութ	498—75
Բռիոռիթէ Թիւրք	—
Եունան 5 % 1879	343—75
Գամպիօ 3 այ վաստ	25—14

Վիէննա 16 դեկտ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120—30
Բումէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	45—30
Օսմանլը Բէժի ազսիոնը	171—25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսն. ուսմ. տիւն ազչ. գաբ.	24—
» » » էն եիւքսէք	24—03
» » » էն աշալը	24—
Պուս սապան աչբլոր դ. ք.	24—02½
Թանվիլմաթը Օսմանիյէ	—
» » » էն եիւքսէք	—
» » » էն աշաղը	—
» » » աչբլոր դ. ք.	—
Սէռի Ա.	55—30
» Բ.	32—
» Գ.	24—18
Բումէլի չըմէնտրֆէրի	91—
Ազչէ ֆահզի	6—
Բէքոր Ղրշ.	—
Հէվալէսիզ » բէքոր	—
Թաֆիյէ	19—½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8—10
Սթամպոլ Պանգասը	5—06
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5—11
Բէժի ազսիոնը	16—10
Թրամվայ	6—35

ԱԳԶԻԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օմ. լիրասը 100 զչ. տան	Ղրչ. Բ
Պէյազ մէջիտիյէ ֆարզը	107—32
Մէճիտիէ »	97—
Պէշլիք »	100—20
Ալթընըզ »	100—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—27
Ֆրանսըզ ալթունը	88—02
Բօլ	90—05
Գրէմից ալթունը	51—20
Գարպոն գայմէսի	9—03

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	110—7/16
Բարիզ 3 այ վաստէլի	22—75

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊՊ ՍԷՐԱՖԷՐԻ
Ճանեալը ալիսինէն

(47) Նեղամիյէ Սարրաֆխանէ անպարը իչիւն միւպայէասընա լիւզում կէօրիւնէն 5000 ասէտ սաղիր գօլըզ թապիր օլունըր թախթանրն իթասընա թապիպ օլանպարն՝ 3 կինէ դատար մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(48) Պիլթիւմէվ ժանտարմա վէ զապթիյէ բիյասէ վէ սիւվարի վէ թահսիլատար նէֆէրաթը իչիւն պիր սէնէ զարֆընա լիւզումի օրան էլպիսէ վէ գաբութ վէ բիւսկիւլ միւպայէա վէ իսալ օլընմագ իւզրէ մէվզբի միւնազասայա գոնուլմըշ օլտըզընան, իթա ու իսալի իչիւն բէյ սիւրմէք վէ նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ չէրթիթը մուգարբէրէսինի անլամագ իսթէյէնլէրին իլանը սիրիէ գատար մագամը Սէրասքերի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարէսինէ կէլմէլէրի։ 3—3

* * *

(49) Ինչանթը սաքէրիյէ իչիւն միւնազասայա գոնուլան 15000 ասէտ Պանտրբմանըն գալարրմլրզ բաքէթ կրանիթ թաչլարրընը քեանունը էվվէլին Ցընճը չարչէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի. Ֆէրտասը 100ում 5 թէնզիլաթը մուգարբէր օլտուզընան, թաչկա օլանլարը՝ Ինչանթը Սաքէրիյէ տարէրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—1

Խազինէի ճէլիլէնին թանթը իտարէսինէ պուլունան էմլաքատան եէնի Գաբու խարիթինէ Սօղանճըլար սոգաղընտա մագազաճը մէրուսի Հասան աղա վէ պագդալ Եօրկի տիւքքեանլարը զանրընտա վագվճի Գօսթի տիւքքեանը գարչըսընտա վագը 330 զրա պիր գըթա արա իչպու 308 սէնէսի քեանունը էվվէլի իսթիտասընան իթիպարէն 3 այ միւտէթ միւզայէտէյէ չզարրլարզընան պու միւտէթ զարֆընա պէտէլի հասսը լայզընը պուլարը հալաէ գարարտատէսի քէչիսէ օլընբայ նիզամէն մուայէն օլան պիր հաֆթա միւրուրինատ հէր քիմին իւզէրինատ թէգարրուբ իսէր իսէ օնա ֆէրազ իսիլէճէկի ճիհէթէ մէզքիւր արայա թայիպ օլմագ վէ չէրայիթը միւզայէտէյէ էթրաֆը յա մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին սէբաբինթօ ապչէլէրիյէ պէրապէր միւտէթը մուհարբէրէնին խիթամընտան էվվէլ Մալիյէ Նազիրէի ճէլիլէսինատ Ազար վէ Բուսումաթ իտարէի ուսումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3 քեանունը էվվէլ 308 3—1

ԷՎԴԱՖԸ ՀԻՒՄԱԳՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղեիրը մուամէլաթ օլընճայա գատար, էամի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գախտէսի վագ գըլընընճայա սէկին եալընդզ մանիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսատարանին հասպէլ նիզամ պիլա միւղայէտ թէֆվիզ իտէճէքլէրի հիսսէլի սէքնալէրին նըզբը մէճիտի 19 զրուշ վէ նըզբը տիկէրի Նազիմէի Եվզաֆը Հիւմայունին սուրէթ վէ սէրիի վէ գուրնը իլէ սաթըլմագ տրր։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթըլանլարրն մուաճճէլէսինին նըզբը լիրա 100 զրուշ հիսաբյա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նըզբը քէզալիք սուրէթ վէ սէրիի գապուլիյէ ինալէ գըլընաճաղընտան, պուգապիլէն աթիւզզիքր մանիւլաթրն մուայէն օլան 4 հաֆթա միւտէթը իլանընտան հիւնճիւ իլան միւտէթի օլան իչպու 308 սէնէսի թրզ. ամանինն 30ընճը կիւնինտէ իթիպարէն քեան. էվվէլին Ղանի բազար երթէսի կիւնիւ հուզուրը նէգարբէթատ միւզայէտէի ինթիհայէսի սասի 6ում 10ա գատահոլ լճբա երթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 զամ գապուլ օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարրն գըլմէթը մուխամմէնէլէրինին էօչրունէ միւսավի թէէմին ադչէլերիյէ պէրապէր Մանիւլաթի իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազրմ կէլէճէկի կիւնճի տէֆա օլարագ իլան օլընըր։

.. Միւքէրրեր 20 .. 15666 (1) .— Կէսթիք Բաչատա Էմին Սինան մահալլէսինատ Կէսթիք Բաչա ճամիսի օսգաղընտա Ճանֆէտա վէ Էմին էսթուն վագֆիյրընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արատտա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 400 զրուշ քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի · Էմին աղա։

.. 9 .. 13750.—Դասրմ Բաչատա Գատը Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինատ Եէնի Զէյմէ ճատտէսինատ Էյրիպօզ էլճաճ Մէհմէտ աղա վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 164 մէթրօ արատտա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գույու վէ 1520 մէթրօ պաղչէ վէ պիր մահզէնի միչթէմիլ ալնչապ պիր պապ մէնզիլին նըզբի հիսսէսի · հաճի Օսման։

.. 8 .. 13334.— Ֆաթիհատ Հարաճճը Մուհիտտին մահալլէսինատ Խան սօգաղընտա Ֆաթիհ Սուլթան Մէհմէտ Խան վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 334 մէթրօ արատտա մէպնի 39 օտա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 400 զրշ. քիրալը նիմ քեարկիր Խայրուլլահ Բաչա խանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խանրն սիւլիւս հիսսէսի. էօրիւճիւ Անմէտ։

.. 41 .. 12500. — Դասրմ Բաչատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինատ Տէօրթ գույու վէ Տէրէպօյու ճատտէսինատ Իպրահիմ չէլէպի վագֆընտան միւլքի վէ Եվզաֆ կէտիքեարընտան կէտիկի օլմագ իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 11400 մէթրօ վէ տէրուինտէ 1 ախբր վէ 2 քեպիր գույու վէ 152 մէթրօ մահալտէ մէպնի իքի պաղչէպան օտասընը միւչթէմիլ վէ սէնէլի 3000 զրուշ քիրալը պիր գրթա պօթանրն միւլք մա կէտիք լուպ հիսսէսի · Էմին աղա։

.. 26 .. 9500.— Իսպիւտարտա Սէլիմիյէ Համամը ճատտէսինատ Ճամիի չէրիֆ սօգաղընտա պէրմուճիպը խարիթա 380 զրրա Քիւթիւպանէ խանընտան միւֆիէզ պիր պապ խարապ էպնիյէի մահալին պիթիթնի. հաճի Օսման։

.. 15 .. 6000.—Ֆաթիհատ Հօճա Խայրէտտին մահալլէսինատ Քիւչիւք Գարաման սօգաղընտա Եմիր էլ Պուխարի վագֆընտան միւլքի վէ Եվզաֆ կէտիքեարընտան կէտիկի օլմագ իւզրէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արատտա մէպնի ֆէլզֆինտէ 2 օտասը միչթէմիլ վէ սէնէլի 2000 զրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ թէնպէքիճի տիւքքեանը տէրունինտէ միսթէգարր մանավ կէտիկինին 16 հիսսէտէն 3 հիսսէսիյէ միւլքինին տախի 16 հիսսէտէն պիր հիսսէսի · էօրիւճիւ Անմէտ։

.. 27 .. 5355.— Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ մահալլէսինատ Ճամիի Նէրիֆ սօգաղընտա պէրմուճիպը խարիթա 357 զրրա Քիւթիւպանէ խանընտան միւֆրէզ պիր պապ խարապ էպնիյէ մահալինին պիւթիւնի. հաճի Օսման։

.. 5 .. 3500.— Իսկիւտարտա Տէրպալի մահալլէսինատ Չրգազ Արապլար սօգաղընտա Իբրահիմագատ Ապտուլլահ էֆ. վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 44 մէթրօ արատտա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 44 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 40 զրշ. քիրալը ալնչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիթնիւ · հաճի Օսման։

.. 6 .. 3334.— Պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Ֆաթիհատ Բիրինճճի Սինան մահալլէսինատ Գալայնը սօգաղընտա Սիւլեյման Սուլթան Ճամիի իմամլարընա մէչրութէ վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 684 մէթրօ տէրունինտէ պիր պարագա վէ 1 գույուլը միչթէմիլ պիր գրթա արատանրն 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. էօրիւճիւ Անմէտ։

.. 1, 3, 5, .. 2134.— Մահմուտ Բաչատա Տայէ Խաթուն մահալլէսինատ Մօլա Թաչը սօգաղընտա Ճիղալզատէ Բիւսթէմ Բաչա վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 266 մէթրօ արատ տէրունինտէ 3 պարագա վէ 1 գույուլը միչթէմիլ մուգատտէմա մէնզիլ վէ տիւքքեանն էլեէվմ արատանրն 35 սէնիմտէն 2 սէնիմ հիսսէսի· էօրիւճիւ Անմէտ։

.. 343, 345 .. 7500.—Եէնի Գուլլէ Միրալաոր Իլիաս պէյ մահալլէսինատ Սամաթիա ճատտէսինատ սիւվարի էլ Հաճճ Մէհմէտ էֆ. վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 125 մէթրօ արատտա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 266 մէթրօ պաղչէ վէ 1 հավուզ վէ սարնըզը միչթէմիլ ալնչապ պիր պապ մէնզիլին վէ թահթընտա կէտիկի՝ ախբրին էօհտէսինատ պուլընան թիւթիւնճի տիւքքեանը միւլքինին ըուպ հիսսէսի. Նազիֆ։

.. 3 .. 2000.—Խասքէօյատ Պաչճը Մահմուտ մահալլէսինատ Սարմաշրգ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արատտա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ալնչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիթնիւ. Հաճի Անմէտ։

.. 15 .. 5000.— Եէնի Պաղչէտէ Գարապաչ մահալլէսինատ Իմամ սօգաղընտա Շեյխ իւլ Իսլամ Եպու Իսհաղ Իսմայիլ էֆ. վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արատտա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ալնչապ պիր պապ մէնզիլին պիթիթնիւ. Հաճի Անմէտ։

.. 38 .. 2000.— Գասրմ Բաչատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինատ Տէօրթ Գույու Տէրէ պօյու ճատտէսինատ Հաբէմէնի վագֆընտան թախմինէն վէ թէրպիէն 76 մէթրօ արատտա մէպնի վէ չէհրի 80 զչ. քիրալը ալնչապ պիր պապ տիւքքեանրն ըուպ հիսսէսի. Էմին աղա։

(1) Ճիւմէլէրին պաչարրնտա իլը հիզատտա պուլունան լազդամլար՝ մահալիւլաթրն նիւմէրօպարրնը վէ իքինճի հիզատտաքիէր գըլմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքքտէ տիրէր։

ԽՐՏԻՎԻՃԻ ՎԱՔՕԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

Պէհէր հաֆթա օլարագ Տէրսատէթլէ Իսքէնտերլիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւլաթ բօսֆասը

Բօշէր գարատանրն Թահթը գօմանտասընա Գահիրա Նամ վաբոր 1500 թօնէլաթօ Համուէինտէ վէ 300 պարիր գուվվէթինտէ օլարագ պաֆթ. դէկեմբէրին 21ինճի չարշէնպէհ կիւնիւ էօյլէնտէն սոնրա ալաֆր. սաաթ 4ում Տէրսատէթատէ հարբէքէթլէ ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԼԻՃԻ օղրայարագ բազար սապահլայրն 3 պուլուգ կիւտէն ԻՍՔԷՆՏԵՐԻՃԻՆ միւսասէլէթ իտէճէք տիր։

Եօլճու պիլէթլէրի ֆամիկատա վէ կիսիկ կէլսէ ալընճարգտա, թէնզիլ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օյունը։

Վագօրտա պէրինճի սրնրֆ սուֆրա թագըմը, պանեօ օտասը, հէքիմ վէ իրսաէթճի գասրն վար տրր։

Եէնէ բօսֆաթ մէգքիւրէնին ԻՍՔԷՆՏԵՐԻՃԻՆԷՆ հէր չարշէնպէհ սապահրը հարբէքէթ իտէն պէրիրէթիւ Շամ վաբօրյաը տօրու ԵԱֆտասան հարբէքէթ իտուլ ԻՍՔԷՆՏԵՐԻՃԻՆԷՆ 14 սասթատա ՊԷՅՐՈՒԹԱ վաբոյ օյուր, վէ ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ՄԷՐՍԻՆ վէ ԻՍՔԷՆՏԵՐՈՒՆ օղրար։

Բօսֆաթ մէգքիւրէնի Գըրմզը տէնիզէ իշէյէն վաբօրյաը հէր ճումա կիւնիւ Պրինճիպի բօսֆա յանիթ սարդրն մուտասէլէթինէն սոնրա բա Սիվէյշէնէ հարբէքէթլէ ձիտտ, Սուաքին, Պասուա, Հիւսէյտա վէ Ամէն իսքէլէլէրինէ օղրար։

Եօլճու, մայ վէ էմնանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Ամանօյատա Իսմին-Իսմինատ քէօրքիւ պաչընատա Եէնի-Ալպատ խանրնատա գումբանեաթ մէգքիւրէն ամէնթէ էեանէսինէ միւրաճաաթ էթմէյլի տրլէր։

Իչպու ամէնթէանէ պէտէլի Մբսբրրն պիւճիւմէ բօսֆա իտարէքանէլէրինատ Թէէսլէ օյունճագ իւզրէ բօսֆա բօրիցալարը (Մանատա Բօսֆ) տախի թիա իտէր։

Հէր գընրֆ եօլճու իչիւն Պէյօղլունատ Տօզրու Եօլտա 170 նումէրօյը մահալտէ Մ· Մ· Թօմաս Գուդ վէ էվլատը ամէնցիսարնա միւրաճաաթ օլընա։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

1892 Նոյմ.ին 30ընտան իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ·	23	2		21		4	6	
ՍԹԱՍԻՕՆ	Էշեա վէ Եօլճու	Եօլճու		Էշեա վէ Եօլճու		Եօլճու	Եօլճու	
	Սպհ·			Ագշմ·				
ՔԷՕՐԻԻՏԷՆ	1 50	3 45		7 35		10 30	11 30	
Հայտար բաչա միւվ·	2 15	4 10		8		10 55	11 55	
հար·	2 31	4 20		8 13		11 05	12 05	
Դրպլ Թօրրագ	— —	4 28		8 22		11 13	12 13	
Ֆէն· քեօշկի	2 41	4 32		8 26		11 17	12 17	
Կէօզ Թէպէ	— —	4 37		8 31		11 22	12 22	
Էրէն քեշ	2 49	4 43		8 36		11 29	12 29	
Պօսթ անճը	2 57	4 50		8 43		11 36	12 36	
Մալթէպէ	3 09	5		8 56		11 47	12 47	
Գարթալ	3 23	5 13		9 11		12	1	
Էէնտիք միւվ·	3 33	5 21		9 21		12 08	1 08	
հար·	3 41			9 29				
Թուզլա	4 03			9 53				
Կէյպիզ	4 27			10 20				
Տիլ Իսկէլէսի	— —			10 44				
Թավշանճըլ	4 58			10 57				
Հէրէքէ	5 09			11 12				
Եարբմճա	— —			11 39				
Թիւթ· Զիֆթլիք	5 46			11 55				
Տէրինճէ	5 55			12 08				
ԻԶՄԻՏԻ միւվ·	6 10			12 26				
հար·	6 25							
Պէյնիք Տէրպէնտ	6 59			Ագշմ·				
Սապանճա	7 24							
Լաստ Բազար	7 47							
Կէյվէ	8 31							
Ադ Հիսար	8 52							
Մէքէճէ	9 21							
Լէֆքէ	9 47							
Վէզիր-խան	10 21							
Պիլէճիք միւվ·	11 05							
հար·	11 15							
Դարաքէշ	12 20							
Պոզլիք	12 51							
Ին Իսնիւ	1 30							
Զուգուր Հիսար	1 59							
Իսկիշէհիր միւվ·	2 38							
	Ագշմ·							
	Գթը Ն° 1292							
Իսկիշէհիր հար·	Սպհ· 3							
Ադ Բունար	3 55							
Ալբ քեշ	4 43							
Պէյլիք Աբբր	5 37							
Սարբքեշ	7 01							
Պէշէր	8 08							
Սարիէր	9							
Պէյլիք Քէօրբիւ	9 42							
Բօլաթը միւվ·	10 29							
	Ագշ							

ԱՎՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ·	1	3	21	5		23		
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճու	Եօլճու	Էշեա վէ Եօլճու	Եօլճու		Էշեա վէ Եօլճու		
			Սպհ·					
Բօլաթը հար·			3 09					
Պէյլիք Քէօրբիւ			4 05					
Ծաղլէր			4 39					
Պէշէր			5 31					
Սարբքեշ			6 51					
Պէյլիք Աբբր			8 07					
Ալբ քեշ			9 10					
Ադ Բունար			9 50					
Իսկիշէհիր միւվ·			10 43					
			Ագմ·					
Իզսկինճիր հար·			Սպհ· 11 45					
Զուգուր Հիսար			12 26					
Ին Իսնիւ			1 02					
Պոզլիք			1 37					
Իարաքէշ			2 12					
Պիլէճիք միւվ·			2 53					
հար·			3 03					
Վէզիր-խան			3 35					
Լէֆքէ			4 10					
Մէքէճէ			4 40					
Ադ-Հիսար			5 05					
Կէյվէ			5 29					
Լաստ Բազար			6 18					
Սապանճա			6 34					
Պէյլիք Տէրվէնտ			7 01					
Իզմիտ միւվ·		Սպհ· 7 33						
հար·		1 30 7 48						
Տէրինճէ		1 50 8 03						
Թիւթ· Զիֆթլիք		2 8 11						
Եարբմճա		2 15 — —						
Հէրէքէ		2 43 8 46						
Թավշանճըլ		2 59 8 56						
Տիլ Իսկէլէսի		3 10 — —						
Կէյպիզ		3 42 9 33						
Թուզլա		4 06 9 55						
Բէնտիք միւվ·		4 27 10 18						
հար·	1 49	3 12	4 35	9 02		10 28		
Գարթալ	2	3 23	4 47	9 12		10 42		
Մալթէպէ	2 12	3 35	5 01	9 25		11 01		
Պօսթանճը	2 22	3 44	5 12	9 35		11 14		
Էրէն Քեշ	2 32	3 54	5 24	9 45		11 27		
Կէօզ Թէպէ	2 36	3 58	5 28	9 49		— —		
Ֆէնէր քեօշկի	2 42	4 03	5 33	9 54		— —		
Իրդզլ Թօրրագ	2 46	4 08	5 38	9 59		11 39		
Հայտար Բաչա միւվ·	2 51	4 13	5 44	10 04		11 45		
հար·	3	4 25	5 55	10 15		12 05		
Քէօրբիւյ վաբոր միւվ·	3 25	4 50	6 20	10 40		12 30		

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իչպու 1892 դեկտ·ին 1ինճի կիւնիւնատէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Ադալարտան էէօբրէյէ

Մր· Տգ·
2 45 Պ· Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը·
3 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ· Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (Պ· Ատատատան սասթ 4ում)·
8 30 Գարթալ, Պ· Ատա Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ· Ատատատան սասթ 9ում)· (1)

Բէօբրէլ-տէն Ադալար Ճանդրէ

4 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ· Ատա, Գարթալ· (1)
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ· Ատա, Գարթալ, Բէնտիք·
10 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ· Ատա·

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան էէօբրէյէ

3 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ· Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ· Ատատատան 4սթ)·
8 15 Բէնտիքտէն Գարթալ, Պ· Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատը քէզ, (Պ· Ատատատան սասթ 9·15տէ)·

Բէօբրէլ-տէն Ադալար

4 Գատը քէզ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ· Ատա, Գարթալ, Բէնտիք·
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ· Ատա, Գարթալ, Բէնտիք·

* Իչպու իշարէթի սէֆէրլէրի Գատը քէզ վաբօրը իճրա իտէճէք տիր·

** Իչպու իշարէթի սէֆէր՝ Հոկտ·ին 26ճճը բազար երթէսի կիւնիւնատէն իթիպարէն եօլճուրը Հայտար-Բաչայա չզարարդատան սօնրա Գալամբշ իսքէլէսինէ գատար կիւտէճէք տիր·

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ամոթալը չըմէնտրֆէրէրէ գ-Բէօբրէ-տէն

Սթ· Տգ· Գթը· Ն°·
1 15 Իսկիշէհիրէ կիտէն 22
3 45 Բէնտիքէ կիտէն 2
5 10 Պիլա թէատիճ
7 35 Իզմիտ կիտէն 24
10 30 Բէնտիքէ կիտէն՝ 4
11 30 Բէնտիքէ կիտէն 6

Հայտար-Բաչատան

3 Բէնտիքատէն կէլէն 1
4 25 Բէնտիքատէն կէլէն 3
5 55 Իզմիտատէն կէլէն 21
8 15 Պիլա թէատիճ
10 15 Բէնտիքատէն կէլէն ** 5
12 05 Իսկիշէհիրատէն կէլէն 23

ԳԱՏԸՐԼԷՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԼՎՄԻՃԼ Բէօբրիւտէն Սթ· Տգ·	Գատը քէզատէն Սթ· Տգ·	ԲԱԶԱՐ Բէօբրիւտէն Սթ· Տգ·	Գատը քէզատէն Սթ· Տգ·
2 15	2 15	2 15	2 15
	3		
3	3 45		3
3 45	4 30	3	4
4 30	5 15	4	5
5 15	6	5	6
	7 15	6	7
6	8 30	7	8 30
6 45			
8	9 15	8	9
9 15	10 05 (2)	9	
10	10 35	10	(2) 10 05
10 25	11		
10 50	11 25	11	11
11 20	12	12	12
11 45			
12			

(1) Իչպու սէֆէրլէր՝ եալընզ բազար երթէսի կիւնիւրի Գատը քէզիյինէ ուղրայաճագ տրր։

(2) Իչպու սէֆէրլէր՝ Հայտար Բաչա իսքէլէսինէ ուղրայաճագ տրր։

Դեկտ·ին 25 վէ 26ճճը կիւնիւրի եօրթու օրմագ միւնասէպէթիյլէ սապահլարը Ատալարտան քէօբրիյէ իլգ վէ ադշամլարը քէօբրիւտէն Ատալարա սօն սէֆէրլէր իճրա օլունմայաճագ տրր։

ՊԼՕՑԻՒԻՔ ԷՃԶԱ ՏԷՊՕՅԻԹՕՍԸ

Ժ· ԱԼԻՔԻԵԱՆ

ՊԱՀԻՐՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻ ՄԻՒԹԷԱՀԷՒԻՑԻ

Էճզախանէմի իքի սէնէատէն պէրու Եէնի-Ճամիէն Պաղչէ-Գարուսընատա Ճէլալ պէյ խանընդան ալթնտա Նուսէրօլը մաղազայա Նամ լթմիշմ տիր։ Սիւտատէթը մէգքիւրէ զարֆընտա մաղազամը քէնտի սրնրֆը տաբիիյինտէ զալէթ մուԹթազամ պիր մաղազայա ինթրաղ ու թահվիլ լթմէք իչիւն էլէն կէլէն տիրիդ լթմէմիշմ տիր։ Օրպա մուրաճաաթի իտէնէրը՝ էմիտանրն նէֆեսէթինտէն վէ ֆկյաթլարրն էհվէնլիէթինտէն բէք զիյատ խօշնուտ օլաճագլար տրր։ Իճզախանէի մէգքիւրտ Ֆրանսա, Ինկիլթէրա վէ Ամէմանիա-նրն մէշհուր թիճարէթի էվլէրի էճզալարը, քիւլլիյէթլի Լօմպարտա վէ Բէլճիտի «սիւլֆամ ալը քինին», նորվէկիա խալիս պալչգ եաղը, Ֆրանսրզ վէ Ինկիլիզ հազրը իլաճլարը (սրեսիպլիթէ), Տէրսատէթատէ պուլընանարրն էն չօղը օյմագ իւզրէ մէքթէպլէր իչիւն ֆէնընը քիմեա ալեաթ ու էսեվաթը, գոյսուճճրլրը վէ «կամանօրլամթէ» մնխուս ֆալէաթ վէ էճզալար, մէշհուր գօնեագ ֆապրիգալարը գօնեագլարը, Ֆրատս վէ Մալակա շարապլարը, Իվրօբա մանէն սուլարը, հրուֆաթ սէզգէճէնլէրի իչիւն ծնէբէլ, վէ «սանթիմեն», ճերբաչլըղա մի-թէապիդ հէր նէվի լաճթիգ եաէվաճ, սրեչյա տիւքքեանլարրնատա գուլլանրլատճագ լէվազիմաթ, թօքատան սաթըլմագ իւզրէ պօշ չիշէլէր, տաֆիի թէաֆիիւն (անթիսեբթիգ) ուսուլի իւզրէ Թէրթիպ օլունմըշ Լիմթէր բամպուգլարը վէ զալրիհիւմ վէ զալրիհիւմ պուլընը։

Հէր թարաֆտան սրբարբշ գապուլ օլունրպ տօղրուճա իրսալ օլունը, վէ միւշթերիլերին պլեթեճեթիրլէ միւշհէտ լթմտրլերի իւզրէ, ուզագ մահալլէրէ կիտեճէք օլաճ մալլար քէմալը սեգգաթ վէ լթիճնա իսէ եէրլէշտիրիլիր։

Մաղազանատա էվրօբատան խասսէթէն կէթիրլի սրբրլիմշ վէ աղաճ աշը իչիւն եարբլմշ մաճա